

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 30 de mayo de 1987  
Año LXXXVII.—Núm. 26.553

## CEOE quiere que las empresas dejen de recaudar para Hacienda

Madrid.— La CEOE ha encargado varios estudios jurídicos sobre la posibilidad de que las empresas dejen de ser los recaudadores gratuitos y obligatorios de Hacienda. Mientras tanto, la Administración tributaria dispone ya en sus ordenadores de información sobre 15.200.000 personas físicas y 750.000 entidades.

Según fuentes de la patronal, los estudios jurídicos han sido encargados a varios expertos ajenos a la organización empresarial para contrastarlos con los que los propios servicios jurídicos de la CEOE están elaborando.

Una vez que disponga de estos estudios analizarán las iniciativas que adoptarán en línea con lo que afirmó José María

Cuevas recientemente de «plan-tear todos los caminos admisibles en nuestra Constitución sobre la necesidad de que las empresas dejen de ser las obligadas y gratuitas recaudadoras de impuestos o cuotas que deben pagar al fisco directamente los ciudadanos».

## Israel

### Nace la «Asociación de padres contra su voluntad»

Jerusalén.— Unos 4.000 israelíes, «padres engañados» por las mujeres con las que mantuvieron relaciones íntimas, a menudo circunstanciales, decidieron organizarse para luchar contra lo que denominan «la estafa de la noche fatal».

La mayoría de ellos afronta demandas judiciales de las madres solteras, empeñadas en probar que son los progenitores de sus hijos, nacidos frecuentemente sin su conocimiento, para exigirles posteriormente el pago por su manutención.

El nuevo fenómeno comenzó a desarrollarse en 1978, cuando un tribunal de Justicia israelí reconoció el análisis de tejidos orgánicos como prueba fehaciente de la paternidad.

La mayoría de los afectados son hombres entre los 30 y los 40 años, y muchos de ellos ejercen profesiones liberales.

Además de las costas del juicio, y de abogados, por lo general son conminados a pagar a las

## Argentina

### Los más altos jefes militares agradecen a Alfonsín la aprobación de la ley de «Pacificación nacional»

Buenos Aires.— Los más altos jefes militares argentinos expresaron su «satisfacción» al

presidente Raúl Alfonsín por la aprobación en el Senado del proyecto de ley de «Pacificación nacional», informó el portavoz presidencial José Ignacio López.

La ley ampara casos de homicidio y torturas pero no el robo, allanamiento de domicilios o sustracción de menores.

La votación fue favorable a la postura de la gobernante Unión Cívica Radical, que, sin embargo, no pudo impedir la introducción de modificaciones en la iniciativa legal que obliga a un nuevo debate en la Cámara de Diputados, donde había sido aprobada hace trece días.

Las modificaciones fueron introducidas en el artículo primero del proyecto que ahora amparará también a oficiales superiores que no hayan cumplido ta-

reas directamente relacionadas con la represión del terrorismo.

De esta forma, la ley favorece además a 40 altos oficiales que estaban acusados de violar los derechos humanos en varios tribunales civiles de todo el país.

### Estrategias en el conflicto de la Sanidad

Madrid.— La Confederación Estatal de Sindicatos Médicos (CESM) y la Coordinadora de Hospitales expondrán hoy, por separado, sus respectivas estrategias ante el conflicto de la sanidad pública, en la que la Coordinadora viene manteniendo una huelga indefinida desde el pasado día 4.— Efe.

### La mujer de Ruiz Mateos, contra Rumasa

Madrid.— María Teresa Rivero y Sánchez-Romate, esposa de José María Ruiz-Mateos, ha presentado ante el Juzgado de Primera Instancia número 9, demanda de juicio declarativo de mayor cuantía contra Rumasa. En ella exige el pago de 56,3 millones de pesetas, la mitad de un depósito de 112,5 millones efectuado por su marido en la «cuenta de ejecutivos» de Rumasa, y que afirma la corresponden tras la separación de gananciales del matrimonio.

## SEGOVIA

• El Ministerio del Interior pagará a las juntas electorales de Castilla y León

• Continúa la actividad electoral. Próximos mítines de Fernando Morán, Juan José Laborda y Marcelino Camacho

(Pág. 3)

• Carlota Bustelo, directora del Instituto de la Mujer, clausuró la exposición «El trabajo de la mujer en España»

• Mañana entran en vigor nuevos horarios de trenes entre Madrid, Segovia y Medina del Campo

(Pág. 5)

## Bilbao

### Solidaridad con el industrial secuestrado

Bilbao.— Hoy se celebrará en Bilbao una reunión entre partidos políticos del País Vasco, a iniciativa de los socialistas vascos, para tratar de acordar unitariamente la suspensión de los actos de campaña electoral por un día, en solidaridad con el industrial secuestrado por ETA. Efe.



LA DEMOCRACIA CRISTIANA

CANDIDATURA DEL PDP AL AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

EMILIO ZAMARRIEGO



José Ignacio García García (San Millán)  
Jesús Llorente Borregón (La Estación)  
Emilio Fuentetaja Sanz (San Lorenzo)  
José Félix Aranguren Gárate (San Marcos)  
Silverio Gilarranz de Pablos (Cristo del Mercado)  
Zacarías Plaza Olmos (San Lorenzo)  
José Merino Pascual (San Lorenzo)  
Teófilo Ortiz «Pillín» (San Millán)  
Francisco José de Andrés Sanz (San Millán)  
María Catalina Lobo Sanz (Nueva Segovia)  
Dámaso Martínez Marcos (La Albuera)  
Aquilino Conde Barbero (La Albuera)  
Manuel Sánchez Rodríguez (Santa Eulalia)  
María Carmen Salort Canales (San José)  
María Concepción Herrero González (Santa Eulalia)  
María Paloma López Rincón (San Millán)  
Bienvenido de Frutos Barahona (Santa Eulalia)  
Frutos Frías García (San Lorenzo)  
Carlos Moreno del Pozo (San José)  
Ciriaco Pastor Gómez (San José)  
Mari Carmen Sánchez Díez (San Millán)  
Félix Renedo de Pablos (Santo Tomás)  
María Concepción Riobos Serrano (San Millán)  
Benigno Sastre García (La Trinidad)

SEGOVIA en buenas manos

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

23.000.000 de pesetas a cada una de las fracciones 7, 5, 6, 5 y 10 de las series 5, 18, 9, 1 y 7, respectivamente, del número 84.093

20.000.000 de pesetas al núm. 84.093

10.000.000 de pesetas al núm. 30.727

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:

294 881 961 482 170 396 842 297

194 560 902 606 880 568 882 342

1.500.000 pesetas a los números anterior y posterior al primer premio y 670.000 a los del segundo.

25.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 93.

12.500 pesetas a los números terminados en 93.

2.500 pesetas a los números terminados en 3, 7 y 6.



PEDRO A. HERNANDEZ ESCORIAL  
Candidato a las Cortes de Castilla y León



Alianza Popular

PORQUE CORREN NUEVOS TIEMPOS



JAIME RODRIGUEZ GOMEZ  
Alcalde por Segovia

## apunte del día

### La calle, como una selva

Durante este fin de semana, el ciudadano medianamente observador volverá a tener delante de sí, como en otras ocasiones, un espectáculo que se repite de continuo y que resulta poco aleccionador.

Nos referimos a la presencia en las calles de Segovia de determinados grupos de individuos (de uno y otro sexo) que hacen gala de todo tipo de exhibicionismos, no faltando incluso los del contacto físico «a fondo» entre una pareja.

Pero lo que parece «divertirlos», más que nada, es embriagarse con el contenido de las tristemente famosas «litrónas» y la ayuda de algún «porro», y a partir de ahí tomar la calle como campo para todos sus desmanes. Es frecuente el caso en que se dedican a molestar a las personas de edad o a adoptar ante las muchachas más jóvenes todo tipo de posturas obscenas; se ha comprobado también que algunas de estas pandas tienen a gala rivalizar a la hora de emplear un lenguaje donde no dejan a salvo ni los valores morales que respeta la mayoría del pueblo.

Si es triste que este desagradable «espectáculo» se repita una y otra vez en las zonas más concurridas de Segovia, no deja de ser desconsolador, al mismo tiempo, que la autoridad —que presumiblemente circula por esos lugares— lo permita.

Bien está la libertad dentro de la democracia, cuestión que estos elementos no acaban de asimilar; pero no es menos cierto que cuando se atenta contra la convivencia, la propia sociedad tiene que defenderse. La libertad no consiste en que cada uno haga lo que le venga en gana, y mucho menos que se lleven a cabo actos totalmente recusables. El desprecio por cuanto les rodea (diríamos que no son ellos los protagonistas, sino lo que llevan en su estómago) no puede seguir siendo tolerado. So pena de que lo que estamos deseando todos es convertir la ciudad en una selva, para que se luzcan estos energúmenos. Y no parece que piense así la mayoría. Como hay remedio para evitarlo, póngase en práctica.

## CAMARA OFICIAL DE LA PROPIEDAD URBANA DE LA PROVINCIA DE SEGOVIA INFORMA

Que a partir del 1.º de abril del año en curso el aumento en viviendas de Protección Oficial en régimen de alquiler es el 0,74%, según Orden de 11 de mayo de 1987, por la que se determina el módulo y se establecen los precios de cesión para 1987, B.O.E. número 118, de fecha 18 de mayo de 1987.

EL PRESIDENTE

## LABORATORIO DE ZOOSANITARIOS

Con amplia gama de especialidades ya introducidas, precisa:

## UN DELEGADO PARA SEGOVIA Y PROVINCIA

Es una excelente oportunidad para un profesional comercial con experiencia en el sector integraciones, fábricas de piensos, grandes explotaciones, etc.

Aseguramos la máxima reserva y confidencialidad cualquiera fuera el resultado de las conversaciones.

Los interesados deberán remitir información personal y profesional a: SLOGAN PUBLICIDAD, Avda. Diagonal, 463 bis, 9.º 08036-BARCELONA. REF.: R. N.

## El tercer imperio americano

Arturo USLAR PIETRI

De la Academia Venezolana de la Lengua

En una rápida secuencia de no más de catorce años (1519-1533), los conquistadores españoles descubrieron y sojuzgaron los dos grandes imperios indígenas de Méjico y de Perú. La magnitud y riqueza de lo conquistado deslumbró a Europa. Grandes civilizaciones, imponentes ciudades como Tenochtitlan y el Cuzco, tesoros inimaginables y sólidas estructuras políticas y sociales, desataron la imaginación de los hombres del Viejo Mundo. Todo parecía posible en aquellas tierras desconocidas y, sobre todo, seguir hallando, sin término, nuevas riquezas, cada vez mayores y más abundantes, hasta rematar en el gran mito de El Dorado, que iba a ser finalmente la capital de la más grande concentración de riqueza, en metales y piedras preciosas, que se pudiera concebir. Todo allí debía ser de oro, desde el rey cubierto de polvo de oro hasta los edificios de oro macizo y las piedras preciosas con las que jugaban los niños como si fueran guijarros.

La dimensión definitiva de este soñado Tercer Imperio Americano la reveló uno de los grandes personajes del Renacimiento en Inglaterra, sir Walter Raleigh, en un libro publicado en 1596, que pronto se difundió entre los humanistas de la época bajo el título prometedor de «El descubrimiento del grande, rico y bello imperio de Guayana».

Nunca antes se había llevado al conocimiento del lector ilustrado una obra con tanta autoridad aparente sobre un sueño tan fabuloso. La impresión y las resonancias fueron enormes. Raleigh le revelaba a la Europa del Renacimiento la existencia de El Dorado y, lo que es más aún, su situación geográfica, sus vías de acceso y sus maravillosas realidades. Lo decía con la autoridad de un testigo fidedigno. El Dorado, el que se había buscado en el altiplano de Bogotá y a lo largo del Amazonas, estaba en la selva, al sur del Orinoco, en la

margen de un gran lago llamado Parima, y la resplandeciente ciudad se llamaba Manoa.

Raleigh, que era una magnífica mezcla de cortesano, poeta, navegante, aventurero e historiador, que escribía tan buena prosa y tan buena poesía que llegó a ser amigo y tertulio de Shakespeare, de Marlowe, de Spencer y de Ben Johnson, que había hecho una tentativa de asentamiento en la costa de la América del Norte, a lo que cortesantemente llamó Virginia, se lanzó en 1595 a descubrir y conquistar el más prodigioso de los imperios americanos, el de Guayana.

Llegó a Trinidad, hizo preso al gobernador español don Antonio de Berrío, recabó informaciones y se internó Orinoco arriba, en busca de Manoa. El supo, sin posible duda, que el riquísimo imperio de Guayana tenía por soberano a un descendiente de Huaina Capac, que era un Perú todavía más lleno de tesoros y prodigios que el que había hallado Pizarro y que se podía llegar hasta él, con muchas dificultades y oposición, por alguno de los afluentes que desembocan en la margen derecha del Orinoco, cerca de la confluencia del Caroní.

En el libro recoge con impresionante convicción todos los detalles de la fábula alucinante. Describe los palacios, las joyas, las costumbres, y recoge las imágenes reales y falsas de una naturaleza desconocida, desde los grandes lagartos de agua, desde los armadillos y tortugas de tierra, hasta las amazonas y los hombres sin cabeza que tenían los ojos, la boca y las narices en el pecho. Lo que despierta el interés de Raleigh es que este imperio incomparable, el más rico de América, está sin conquistar y que la Reina Isabel de Inglaterra puede y debe hacerlo, para ser Señora «de más

bellas provincias, de más oro y de más ciudades y gente que el Rey de España o el Gran Turco».

A poco de regresar a Londres publica el libro que rápidamente se divulga entre la gente culta. El Dorado entra en la imaginación europea y, todavía en el siglo XVIII, Voltaire envía a Candide al país descrito por Raleigh.

Para los que le habían patrocinado la empresa, resultó un fracaso. Se hicieron recriminaciones al brillante aventurero y, finalmente, fue reducido a prisión por años en la Torre de Londres. Al fin, en 1616, como un obsesionado, ya viejo, seguido por algunos de sus antiguos compañeros y por su hijo Walter, que va a perecer en la expedición, vuelve en busca de Guayana. Esta vez el fracaso es completo y lo que le aguarda a la vuelta es la prisión de nuevo y el hacha del verdugo en 1618.

Este extraordinario libro ha permanecido hasta hoy sin ser publicado en español. Hay muchas razones para explicar que no se pudiera hacer en aquellos tiempos, pero no hay ninguna para justificar que esta situación se haya mantenido hasta hoy. El científico venezolano Antonio Requena hizo una excelente traducción hace cuarenta años, que ha venido a ser publicada ahora, cuatro siglos después de la aparición original de la obra, gracias al empeño de un hombre enamorado del Orinoco, Juvenal Herrera, y al patrocinio de la línea aérea Avensa. (Ediciones Juvenal Herrera. Caracas, 1986).

Leerlo ahora es trasladarse en espíritu al mundo del siglo XVI. Un mundo más bello, más imaginativo, más poético y libre que éste que el progreso nos ha fabricado. Nos damos cuenta que es mucho lo que hemos ganado desde entonces, pero también es mucho lo que hemos perdido.



INFORMA: AYUNTAMIENTO DE CANTALEJO  
VENTAS: GESTUR SEGOVIA Antonio Machado, 6 - Tel. 43.50.12

**¿Solución al conflicto?**

**El Ministerio del Interior pagará a las Juntas Electorales de Castilla y León**

El Ministerio del Interior ha confirmado al Gobierno de Castilla y León que las gratificaciones a las Juntas Electorales Provinciales y de Zona de la región con motivo de los tres comicios del 10 de junio serán pagadas por la Administración Central.

El consejero de Presidencia de la Junta de Castilla y León, Ramón Sastre, informó que el Ministerio del Interior le ha confirmado que las gratificaciones que pagará a los funcionarios de las Juntas Electorales incluye también las elecciones autonómicas.

Las Juntas Electorales de Castilla y León han requerido del Gobierno autónomo el pago de las gratificaciones correspondientes a las elecciones autonómicas, por estimar que el Ministerio del Interior sólo cubre las municipales y las europeas.

Representantes de las nueve Juntas Electorales de Castilla y León han convocado una reunión para el lunes en Valladolid con el fin de adoptar una postura común, que podría consistir en paralizar toda su actividad si la Junta de Castilla y León no atiende sus peticiones.

Las Juntas Electorales, según el presidente de la de Segovia, Cándido Conde-Pumpido, basan su petición en una nota que les remitieron los gobiernos civiles en la que se indica que el Ministerio del Interior sólo cubre los gastos de las municipales y europeas.

Posteriormente, el Ministerio comunicó a la Junta de Castilla y León, mediante un télex, que la Administración Central hará frente a los gastos ocasionados por las tres convocatorias electorales.

Ramón Sastre, ante la discrepancia entre las dos comunicaciones, procedentes ambas de la Administración Central, ha realizado una nueva consulta en el Ministerio, en la que han confirmado que hacen frente a los gastos de los tres comicios.

**Mañana, mitin-fiesta del PSOE con intervención de Fernando Morán y Juan José Laborda**

Mañana, en la plaza de San Esteban, van a intervenir en un mitin los candidatos del PSOE al Parlamento Europeo, Fernando Morán, y a la Junta de Castilla y León, Juan José Laborda. También está previsto que hablen el candidato a la Alcaldía de Segovia, Miguel Ángel Traperó y otros candidatos provinciales.

El mitin, que se iniciará a las ocho de la tarde, estará complementado con la actuación de los grupos «Cardiacos» y «Olé Olé».

Por otra parte, el lunes, a las nueve, Izquierda Unida, ha organizado un acto público en el salón de actos de la AISS (antigua Casa Sindical). Se contará con la presencia de Marcelino Camacho, secretario general de CC.OO. Asimismo intervendrán Luis Erik Clavería, candidato a las Cortes de Castilla y León y Luis Peñalosa, candidato a la Alcaldía de Segovia.

Para hoy, los candidatos de Izquierda Unida a las Cortes tienen previsto intervenir en actos en las localidades de Turégano, Cabezuela, Cantalejo, Fuenterrabollo y Navalilla.

**ELECCIONES**

**El PDP presentó su programa electoral**

**Emilio Zamarriego promete la recuperación para la ciudad de buena parte de los terrenos ocupados por el Ministerio de Defensa**

**Anuncia la posibilidad de emitir deuda pública**

**La pronta recuperación para Segovia de gran parte de los terrenos que hoy en día ocupa en nuestra ciudad el Ministerio de Defensa y la posibilidad de que el Ayuntamiento de Segovia emita deuda pública para abordar con una economía saneada todo aquello que tiene encomendado, fueron los aspectos más sobresalientes, por novedosos, que ayer hiciera públicos Emilio Zamarriego, durante la presentación del programa electoral del Partido Demócrata Popular, para las elecciones al Ayuntamiento.**

Zamarriego dijo que las gestiones llevadas a cabo con el Ministerio de Defensa eran de lo que más orgulloso se sentía, en los pocos meses que lleva como alcalde en Segovia. Señaló que el convenio con el citado Ministerio se encontraba tan sólo pendiente de firma y que era así por el poco apoyo recibido últimamente, con la campaña electoral casi en marcha, por parte de los restantes grupos municipales.

Según dicho convenio el Ayuntamiento recupera para la ciudad la totalidad de instalaciones y terrenos ocupadas por el antiguo Regimiento de Artillería e Intendencia (en el antiguo convento de Sancti Spiritus) parte del que ubica a la Academia de Artillería (lo que permitirá el ensanche de la calle de Las Morenas) y una franja de la Base Mixta, que posibilitará la apertura de una calle que la atraviesa. A cambio el Ayuntamiento se compromete a comprar y posteriormente ceder a Defensa 25 hectáreas en las proximidades de Baterías, suficientes para permitir la expansión de las actividades de la Academia de Artillería en Segovia.

**SANEAMIENTO ECONOMICO**

Zamarriego, que en la presentación del programa estuvo acompañado de los componentes de la candidatura municipal, de Rafael de las Heras, presidente de la Diputación y candidato a la Presidencia de la Junta por el PDP y de los parlamentarios Fraile y Herrero, dijo que la situación de la economía municipal para grave, aunque como en el caso de Unión Eléctrica, que recientemente cortó el suministro de electricidad para iluminación de los principales monumentos, el

problema no era tanto de cuantía, como de retraso. Para poner fin a esta situación, prometió una vigilancia puntual de la hacienda municipal, la reforma del método de recaudación, el incremento de acciones en la lucha contra el fraude, una operación de tesorería con la entidad bancaria que más ventajas ofrezca e incluso, posiblemente, la emisión de Deuda Pública, previo y solvente estudio económico.

**OTRAS PROMESAS**

Del extenso programa presentado destacan en las diferentes materias, las siguientes prome-

Jardín Botánico. Aparte de la construcción del polideportivo municipal, cuyo proyecto ya está concluido, Zamarriego prometió en materia deportiva la construcción de 2 ó 3 campos de fútbol y la remodelación de las pistas polideportivas de La Albuera, San Lorenzo y San Millán. En cuanto a la participación ciudadana, se pretende potenciar las alcaldías de barrio para que a través de las mismas haya un mayor contacto entre la población y el Ayuntamiento, además de incrementar el diálogo con asociaciones culturales, profesionales y de todo tipo. Por lo que respecta a la organización administrativa municipal, hizo referencia, en primer lugar a la rehabilitación de la totalidad de la Casa Consistorial, la informatización de los servicios y la reorganización funcional. En materia de Bienestar Social prometió desbloquear la situación a la que actualmente se enfrenta el Matadero Municipal, revitalizar y



zas del PDP para el caso de que tenga la responsabilidad de gobernar durante los próximos cuatro años. En Cultura, incrementar un 300% su presupuesto hasta alcanzar los 60 millones, la potenciación de la presencia en Segovia de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo, el máximo apoyo al proyecto de la Universidad Euroamericana y el fomento de la lectura y los viajes entre la población infantil y juvenil. En Urbanismo y Obras, agilizar la tramitación que facilita la rehabilitación de viviendas en el casco antiguo, construir nuevos depósitos de agua y una estación depuradora, recuperar espacios públicos para jardines y el

reorganizar el mercado de La Albuera, modernizar el de San José y construir uno nuevo, cubierto, en el casco antiguo.

Zamarriego, que destacó de la candidatura la capacidad de sus componentes, su preparación, conocimientos, generosidad en cuanto talante de servicio e independencia personal, dijo tener grandes posibilidades de gobernar el próximo ayuntamiento y anunció que en caso de que fuera necesario realizar pactos, éstos se harían públicos.

F.A.

(Foto: F. de Aranguren)

**MITIN-FIESTA**

**Domingo 31**

**8 tarde**

**Plaza de San Esteban**

**Actuarán los grupos:**

**CARDIACOS  
OLE OLE**

**Intervendrán:**

**Fernando Morán**

**candidato al Parlamento Europeo**

**Juan José Laborda**

**candidato a Pte. Junta de Castilla-León**

**VOTA  PSOE**

**Por las cosas bien hechas**

**MATERIALES CONSTRUCCION**

**SANTA TERESA**  
La Lastrilla  
Tel. 43 77 00

**Salones RIOFRIO**

Dirección gastronómica: Tomás Urrialde

**BODAS - BANQUETES - REUNIONES DE EMPRESA**

*¡Elija Vd. la fecha y el menú!*

**LOS ARCOS** Ezequiel González, 24 - Teléfono 43.74.62

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 31 de mayo

Van 151 días; faltan 214.  
Sol: De 6,47 a 21,38 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 1 de junio

Van 152 días; faltan 213.  
Sol: De 6,47 a 21,38 horas.

## SANTORAL

Domingo. — Santos: Petronila, Cancio, Vidal, Silvio y Teodoro.

Lunes. — Santos: Justino, Siméon, Esteban, Benito, Gerardo y Conrado.

## PENSAMIENTO

«Un montón de rocas deja de serlo en el momento en que un hombre que lo contempla lleva dentro la imagen de una catedral». (Antoine de Saint-Exupéry).

## FARMACIA DE GUARDIA

Para hoy: García Carretero. Cervantes, 27.

Para el domingo: Herrero Albiñana. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio de San José).

## CUPON NACIONAL DE CIEGOS

SORTEO ESPECIAL VIERNES  
**29068**

(Premiado con 2.000.000 de ptas.)

Terminaciones y premios

Núm.	Ptas.
8	200
68	1.000
068	5.000
9068	10.000

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 681,0 m/m  
Viento del N-NE  
Temperatura máxima: 23°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 681,8 m/m  
Viento del E-SE  
Temperatura mínima: 10,4°  
A las 11 de la mañana: 20,4°

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

JOSE ANTONIO PORTELA COB

Garganta - Nariz y Oídos  
Consulta previa petición de hora  
c/ Carretas, 3-4.º B  
Esquina a Escultor Marinas  
Teléfono 43 77 53

## EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Pinturas de Andrés Barajas.  
Hasta el 31 de mayo.

TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Echaz. Varias técnicas.  
Del 29 de mayo al 14 de junio.

SALA DE EXPOSICIONES  
UNTURBE DEL CASINO DE LA UNION

Oleos y dibujos de Concha Márquez, hasta el día 5 de junio.

## REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Carolina Sonesoles Rodríguez y Martín, hija de Apro-Rufo y de María Piedad. Sergio Sebastián y Pérez, de Juan José y de María del Carmen. Patricia García y Sanz, de Moisés y de Esther. Soraya Casla y Barrio, de Antonio-Francisco y de M.ª del Carmen. Héctor Carrión y Mayo, de José Ramón y de Ana Isabel. Sergio Llorente y Villaverde, de José Antonio Pablo y de María Soledad. María Fabrique y Municio, de Juan Ignacio y de Fuencisla.

## AVISOS

EXAMENES DE TESINA Y REVALIDA FIN DE CARRERA

Escuela Social de Salamanca. Seminario de Estudios Sociales de Segovia.— El plazo de matrícula...

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de Flora Herrero (q. e. p. d.), de Martín Miguel, testimonian por este medio su gratitud a cuantas personas les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

Al tiempo les participan que la misa que se celebrará D. m. el martes día 2, a las 9,30 de la noche, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

## MATRIMONIO SIN HIJOS SE PRECISA

Se requiere: Edad 35/40 años

**Marido:** que esté acostumbrado a trabajar la tierra (deberá cuidar del jardín). Que tenga voluntad e interés en aprender la jardinería que le enseñarán. Máxima fidelidad (deberá ser responsable de casa y enseres cuando los señores no estén).

**Esposa:** Imprescindible haya servido 2-3 años para que esté acostumbrada a guisar y tener la casa en orden y limpia (deberá cuidar la casa cuando los señores no estén y cocinar y servir cuando vayan los señores). Deberá ser limpia, pulida, diligente y ordenada. Se le enseñará si tiene voluntad.

**Se ofrece:** Sin cargo, electricidad, agua y casa independiente con muebles y calefacción central.

**Sueldo mínimo:** 60.000 pts. al mes netas para el matrimonio revisable anualmente según aptitudes.

Para el marido, **seguro de empresa** y para la esposa seguro de hogar, ambos a cargo de los señores.

**Interesados:** escribir con referencia, dirección y teléfono (si lo tienen) a: Srta. Anna. Apartado 16. 088830 Sant Boi de Llobregat (Barcelona).

cula para el fin de carrera queda abierta del día 1 al 15 de junio.

Los alumnos que se matriculen para tesina deberán presentar dos ejemplares encuadrados, mecanografiado a dos espacios en tamaño folio u holandesa, acompañado de certificado del profesor que ha dirigido el trabajo, bibliografía e índice.

La extensión mínima será de 80 folios a dos espacios.

Los exámenes tendrán lugar en la Escuela Social de Salamanca en la segunda quincena de junio.

Para información y matrícula en la secretaría del Seminario.

## PUBLICACIONES

«A 3 INFORMA»

Antena 3 acaba de editar su boletín informativo mensual número 2, correspondiente al mes en curso. Consta de 12 páginas en las que dedica una atención especial a la Vuelta Ciclista. Asimismo incluye noticias de su cadena de emisoras, personajes que pasaron por sus antenas, encuestas, la relación definitiva de frecuencias de las emisoras de la red, etc.

«FES INFORMATIVO»

El boletín de la Federación Empresarial Segoviana alcanza su número 50, que se destaca fuertemente en la portada de la publicación del mes en curso, efemérides a la que se refiere el comentario que firma el presidente de la FES, Miguel González Llorente. Destaca que continúa la preocupación por el tema del Planeamiento Municipal, recoge ampliamente los acuerdos de la asamblea general de la federación y de la celebrada por la patronal de Hostelería, temas referidos a otras patronales, una acusación por la abundancia de escombros en los alrededores de la ciudad, la sección «Jóvenes empresarios» y otras informaciones varias.

«EL NOTICIERO»

He aquí el número 25 de este boletín informativo-cultural del Club de Pensionistas Segovia-Centro, ubicado en la plaza de San Facundo. Varias firmas, entre ellas algunas muy conocidas y asimismo colaboradoras de nuestro periódico, figuran al

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ANUNCIOS BREVES

Se arriendan pastos con rastrojera en caserío Acedos (Muñopedro), para ganado lanar, desde 1.º de junio a 30 de septiembre, buenos encerraderos, abundante agua. Tratar, dicho caserío, Bernardo Patiño.

Vendo vaca suiza, abocada al tercero. Tratar en Samboal, con Pedro Heredero.

Muchacho joven, desea pensión completa en pueblo cercano. Escribir esta Administración.

Se vende farmacia en pueblo importante de esta provincia. Informes, en esta Administración.

Ama de cría soltera, dieciocho años, se ofrece para casa padres de la criatura. Razón, Antonio Sacristán Martín, Fuenterrebollo.

Se vende una chota terrena de diez días. Para tratar, con Andrés González, Zamarramala.

Se vende 20 obradas de tierra en término de Martín Miguel para auxilio de dos familias de combatientes. Tratar, en Martín Miguel, con Gregorio Rincón.

pie de los distintos trabajos incluidos, que tratan temas de actualidad, literarios, culturales... También se incluyen algunos poemas, noticias de las actividades del centro y una sección de humor.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de CARBONERO EL MAYOR y su comarca, que en la tarde del próximo miércoles, día 3 de junio, en horario de 4,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre en el Centro Socio-Cultural de Carbonero el Mayor (Segovia), a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado Centro de Inspección Médica a tal fin, esperando esta Hermandad, la colaboración más entusiasta.

La Hermandad de Donantes de Sangre, agradece por este medio a todos, la colaboración que no dudamos va a existir.

## EXPRESION DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D.ª Teodora Jiménez Tapias

(q. e. p. d.)

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas asistieron al funeral y sepelio por el eterno descanso de su alma.



## JUNTA DE CASTILLA Y LEON

Consejería de Transportes, Turismo y Comercio  
Dirección General de Comercio

## CURSOS SUBVENCIONADOS DE FORMACION PROFESIONAL

UNION DETALLISTAS ALIMENTACION organiza para sus asociados, con la colaboración de esta Junta un curso de

## PROMOCION DE VENTAS PARA DETALLISTAS

a cargo de la profesora D.ª PILAR SANCHEZ MARTINEZ Psicóloga-Experta en Pedagogía

Lugar de celebración: Locales de la Cooperativa SOCIEDAD G-5 sitios en Ctra. de San Rafael, Km. 90. SEGOVIA

FECHAS: 8, 9, 10 y 11 de Junio de 1987



HORARIO: (De Lunes a Jueves) De 16 a 21 horas.

ACCESORIOS LA UNION

Ladreda, 18 Teléfonos 43 21 32 y 43 35 49

PIRELLI

MICHELIN

Montajes y Equilibrados. Asistencia técnica

# Carlota Bustelo clausuró la exposición del Instituto de la Mujer

## ASEM protestó su presencia que consideró electoralista

Carlota Bustelo, directora general del Instituto de la Mujer clausuró, como estaba previsto, el pasado jueves, la exposición sobre «El trabajo de la mujer en España». «Política de igualdad de oportunidades para las mujeres» fue el título de la charla que sirvió como punto final a la presencia en Segovia de la muestra itinerante del Instituto de la Mujer.

Su directora dio a conocer las líneas generales de un plan de acción con el que se ha comprometido nuestro país, desde su adhesión a la Comunidad Europea. Un plan de cuatro años que compromete a España a desarrollar todas aquellas medidas —de educación, información, promoción, etc.— encaminadas a superar la discriminación de la mujer, especialmente en el área laboral que es en la que tiene competencias la Comunidad. «El 65% de las mujeres de nuestro país eligen sólo 5 de las 36 carreras que figuran en la encuesta de población activa. A la Comunidad Europea le preocupan estos temas, así como el acceso a la mujer a las nuevas tecnologías y el reparto equitativo entre hombre y mujeres no sólo de las tareas públicas —y aquí se incluiría su presencia en los órganos de poder— sino también de las tareas del hogar».

Según Carlota Bustelo, en este plan de acción se pueden incluir otros objetivos directamente relacionados con la realidad española, como los relativos a la salud, las reformas pendientes en el Código Civil y en el Código Penal, etc.».

A la pregunta de si el Plan contará con los medios económicos y técnicos que lo hagan realmente eficaz, la directora general contestó que no podía concretar cifras ya que aún no había sido aprobado por el Gobierno. «Algunos de los ministerios implicados ya tienen presupuestos dedicados a la mujer, presupuestos que se incluirán en el plan de acción así como el del propio Instituto de la Mujer que para este año tiene un pre-

supuesto de 1.100 millones de pesetas».

La existencia desde el año 83 del Instituto que preside se hace notar, según Carlota Bustelo en la existencia de 65 centros asesores en toda España para informar a la mujer, en 17 casas refugio para mujeres maltratadas o 325 centros de planificación familiar. «En nuestro deseo de llegar al conjunto de los 19 millones de mujeres que existen en nuestro país, necesitamos la colaboración de organismos como los ayuntamientos que viven de cerca y conocen las necesidades de sus colectivos. En algunos casos hemos logrado trabajar en estrecha colaboración».

—Recientemente ha visitado nuestro país la «ombudsman» sueca para los asuntos relacionados con la discriminación por razón del sexo. ¿Se apoyaría desde el Instituto de la Mujer la existencia de una figura similar en nuestro país?

—Dadas las diferencias en la organización de las administraciones de cada país, no siempre las figuras son trasladables, pero sí se ha pensado en la posibilidad de que dentro de la Oficina del Defensor del Pueblo hubiera un adjunto que atendiera los casos de discriminación por razón del sexo, aunque en este sentido debo decir que la colaboración de la Oficina del Defensor del Pueblo y el Instituto de la Mujer es muy estrecha.

Carlota Bustelo reconoce que la escasísima presencia de mujeres en la cúpula del poder en nuestro país es una asignatura totalmente pendiente. «Seguimos sin tener ministras y aunque a nivel de direcciones generales hemos pasado de ocupar

13 a 23, lo cierto es que en los puestos de importancia las mujeres se cuentan con los dedos de la mano. Yo confío en que después del 10 de junio el número de concejalas aumente porque es la administración local el primer eslabón para el acceso de la mujer a los puestos de responsabilidad».

### PROTESTA DE ASEM

La visita de la directora general no estuvo exenta de polémica. En la charla se notó la ausencia de ASEM, uno de los colectivos feministas de Segovia más representativos. Ausencia que fue motivada con un contacto previo mantenido antes del acto público: «ASEM —nos dicen sus miembros— fue invitada a un hipotético contacto entre Carlota Bustelo y las organizaciones femeninas de Segovia. Nuestra sorpresa fue grande cuando al llegar nos encontramos con que allí prácticamente sólo estaban los miembros de la lista electoral del PSOE. No contenta con su trayectoria viene a Segovia a hacer el viejo juego machista de utilizar a las mujeres con vistas electorales».

La asociación abandonó el acto en señal de protesta y envió un comunicado a los medios de información en el que manifiesta su total desacuerdo con la política llevada a cabo por el Instituto de la Mujer, «reflejo de la actitud que mantiene su partido ante nuestra problemática».

Según dicho comunicado, el Instituto «se ha limitado a embellecer la imagen del partido del Gobierno, pero en la práctica la realidad de las mujeres sigue siendo la misma. Se sigue sin dar salidas reales a la desesperada situación que viven las mujeres maltratadas o violadas, quedando a merced de una ley retrógrada; por otra parte, siguen sin crearse puestos de trabajo para la mujer. Ante el problema de las personas que continúan en el cárcel por aborto, su actitud ha sido la del silencio por respuesta; y ante el referéndum de la OTAN no dudó en contar las maravillas de una organización militarista que defiende valores machistas y patriarcales».

A.T.

# Fiesta de inauguración del hotel «Los Arcos»



Cerca de 500 personas asistieron ayer por la noche a la inauguración oficial del hotel «Los Arcos» donde fueron obsequiados con una cena-buffet, copiosa y espectacularmente presentada. Políticos, artistas, representantes de diferentes sectores económicos de la ciudad, comercio, industria y banca, y medios de comunicación, entre otros, se dieron cita en el salón Riofrío del citado hotel, donde fueron saludados por el director general del mismo, Agustín López Bedoya. En un breve discurso, López Bedoya, explicó el porqué de la apuesta por Segovia de un grupo

de empresarios, así como la inclusión de «Los Arcos» en los principales canales de oferta turística del mundo, lo que además de redundar en beneficio del propio hotel, significa una promoción turística importante para la propia ciudad.

Tras la cena hubo una exhibición de danza segoviana a la puerta de «Los Arcos» para posteriormente prolongarse la velada en la discoteca del hotel «Yuppie», donde, para satisfacción general, sonó principalmente, música de los años 60.

(Foto: F. de Aranguren)

### ELECCIONES

## José M.<sup>a</sup> Aznar (AP) visita varias localidades de la provincia

El candidato a la presidencia de la Junta de Castilla y León por Alianza Popular (AP), José M.<sup>a</sup> Aznar, ha visitado varias localidades de Segovia.

En Cuéllar, informa Juan Pablo Quevedo, comentó los principales puntos del programa electoral basado principalmente en la descentralización de poder del Gobierno autónomo para potenciar la gestión de las corporaciones locales y de las diputaciones.

También se refiere al recorte de gastos de representación del funcionariado, eficacia en la política de inversiones y menor sumisión de la Junta al Gobierno central.

Preguntado por la candidatura regional del PDP, que encabeza el presidente de la Diputación segoviana, Rafael de las Heras, Aznar señaló que la respetaba y no quiso entrar en más pormenores.

El candidato a las Cortes por AP de Segovia, Pedro Antonio

Hernández Escorial, criticó al equipo de Gobierno socialista en su gestión al frente de la Junta por «falta de transparencia, ineficacia y nepotismo». Se preguntó por la utilización de escasa del Fondo de Compensación Interterritorial.

José M.<sup>a</sup> Aznar y los miembros de su equipo viajaron también a las localidades de Turégano, Veganzones, Cabezuela y Cantalejo.

## 116 socios en la empresa «Tableros Cega», de Cuéllar

En relación con la noticia que publicábamos ayer sobre inversiones de la Junta de Castilla y León se hacía referencia a una de 81 millones de pesetas para la empresa «Tableros Cega», de Cuéllar. Está integrada por 116 socios y no 16, como erróneamente se recogía.

## Nuevos horarios de trenes entre SEGOVIA, MADRID y MEDINA

A partir de mañana habrá un nuevo horario de trenes entre Madrid, Segovia y Medina del Campo que, por considerarlo de interés para nuestros lectores recogemos a continuación, según información facilitada por RENFE.

MADRID ATOCHA		SEGOVIA		MADRID ATOCHA	
SALIDA	SALIDA	LLEGADA	SALIDA	LLEGADA	LLEGADA
7,01	7,14	9,07	6,06	7,50	8,05
9,04	9,17	11,07	6,48 (2)	8,20	8,36
9,26 (1)	9,39	11,28	7,34	9,20	9,25
10,04	10,17	12,09	9,34	11,20	11,35
11,01	11,14	13,09	11,31	13,20	13,35
12,04	12,17	14,07	12,31	14,20	14,35
14,05	14,18	16,07	14,34	16,20	16,35
15,04	15,17	17,09	16,31	18,20	18,35
17,04	17,17	19,09	17,34	19,20	19,35
18,04	18,17	20,09	18,31	20,20	20,35
19,04	19,17	21,09	19,31	21,20	21,35
20,04	20,17	22,09	20,31 (1)	22,20	22,35
21,04	21,17	23,07	21,31	23,20	23,35

VALLADOLID		SEGOVIA		VALLADOLID	
SALIDA	SALIDA	LLEGADA	SALIDA	LLEGADA	LLEGADA
11,55	7,45	9,21	9,25	10,59	
	12,35	14,21	14,25	15,59	16,35
	18,52	20,28	17,15	18,49	

(1) Sábados, domingos y festivos.  
(2) Directo desde Cercedilla.

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### CURIOSO PRECIO DE UN SERMON

A mediados del siglo XVIII se celebraron en Segovia funerales por el rey Fernando VI. La catedral estaba totalmente llena de vecinos de la ciudad, que así rendían homenaje al monarca viudo que murió de amor. El sermón de honras fúnebres fue pronunciado por el canónigo don Jerónimo Bringas y, según la cuenta de gastos que el agente encargado presentó al Ayuntamiento, las partidas de lo abonado al predicador, como regalo del Concejo, se distribuían de la siguiente manera: una arroba de cacao, una arroba de azúcar, un bote de dos libras de tabaco, una caja de plata sobredorada, dos pañuelos de seda y un par de guantes de castor. Todo ello sumó 695 reales. Estos gastos, unidos al consumo de cera, lutos, túmulo y jornales, ascendieron a 6.351 reales y 91 maravedises.

OFRECIDO POR



**ELECTRODOMESTICOS eulalio moreno**

Como siempre en la Plaza Mayor

Teléfono 43 26 33

## VILLACASTIN

**Ampliación de servicios del Centro de Salud**

Prosигuen las actividades del Centro de Salud, encaminadas a ampliar el abanico de servicios sanitarios ofrecidos a los habitantes de la comarca.

Desde el 1 de junio funcionará un servicio de recogida de muestras para análisis clínicos, evitando así a los pacientes tener que desplazarse a Segovia. Dicha recogida de muestras tendrá lugar los miércoles y viernes a las 9 de la mañana.

El personal a cuyo cargo está el centro nos informa que se sigue trabajando para ir aumen-

tando paulatinamente la gama de servicios ofrecidos a los usuarios. Les deseamos mucho

éxito en su labor y que sus objetivos se vean convertidos pronto en realidad.

**Isidoro Encinas: 45 años al servicio del Ayuntamiento**

Tras larga y penosa enfermedad, ha fallecido Isidoro Encinas Muñoz, de 62 años. Tras de sí deja una gran labor de servicio a los vecinos de Villacastín durante los 45 años dedicados a las tareas administrativas en el Ayuntamiento.

La Corporación, reunida en sesión plenaria, ha tomado el acuerdo unánime de reconocer públicamente la gran labor realizada por Isidoro durante tantos años, así como sus grandes cualidades profesionales y humanas.

Isidoro, conocido popularmente entre sus vecinos por «Isi», nació en Villacastín el 2 de enero de 1925.

Ingresó en el Ayuntamiento como auxiliar administrativo interino a la edad de 17 años. En 1953 adquiere la plaza en propiedad, mediante concurso-oposición convocado a tal efecto pro el Ayuntamiento. Ascendió a la categoría de Administrativo en febrero de 1982. Se ocupaba también de las tareas propias del Juzgado de Paz de esta villa.

En abril del presente año inicia el expediente de jubilación, que desgraciadamente, no ha llegado a concluirse.

Desde aquí hacemos llegar a sus familiares nuestra más sincera muestra de condolencia por tan inestimable pérdida para ellos y para todo el pueblo de Villacastín.

M.S.R.

**El grupo de teatro del Hogar del Pensionista de Cantalejo actuó en Carbonero**

El pasado miércoles, el grupo de teatro y el coro de pensionistas de esta localidad, se desplazaron hasta el Hogar de Carbonero el Mayor para actuar ante sus homónimos y cosechar un brillante éxito en un escenario que se tuvo que improvisar.

El grupo de teatro representó la obra «Los planes de Milagritos», de Pedro Muñoz Seca, y el sainete de Carlos Arniches «El zapatero filósofo», demostrando sus buenas aptitudes teatrales y consiguiendo una buena interpretación y puesta en escena.

Por su parte, el coro interpretó diversos temas populares de su variado repertorio y bailaron

jotas segovianas, invitando a los espectadores a bailar con ellos, cosa que, algunos hicieron gustosamente.

Este tipo de actuaciones entra dentro del marco de cordialidad y de intercambios culturales, que subvencionados por el Inerser, pretenden crear lazos de amistad y acercar culturalmente a los centros de ancianos de nuestra provincia.

Está previsto que los ancianos del Hogar de Carbonero vengán a actuar al centro de esta localidad como devolución de visita.

Miguel Angel

**UNION FENOSA****CIERRE POR FESTIVIDAD PATRONAL**

Se pone en conocimiento de nuestros clientes, y del público en general, que el próximo día 1 de junio, permanecerán cerradas las oficinas de esta Sociedad, por celebrarse la fiesta patronal de Nuestra Señora de la Luz. Sin embargo, se mantendrán los correspondientes servicios de incidencias.

**48,8 millones para actuaciones en los sectores agrario y forestal de Estebanvela**

La Junta de Consejeros ha autorizado diversos gastos por importe global de 446,6 millones de pesetas para inversiones en los sectores agrario y forestal. Estas actuaciones beneficiarán a las provincias de Avila, Palencia, Segovia, Burgos, León y Soria.

Dentro del capítulo de infraestructura rural, se destinan 62,8 millones de pesetas para las obras que permitan el abastecimiento de agua a la localidad abulense de Valle de Corneja;

121,1 para obras de infraestructura de carácter general en el término municipal de Tabanera de Cerrato (Palencia), y 48,8 millones para actuaciones semejantes en el término segoviano de Estebanvela.

En cuanto al sector forestal, la cantidad destinada es de 213,9 millones, que se emplearán entre tratamientos selvícolas, conservación de pastizales, repoblaciones, mejoras diversas, gastos de funcionamiento de cuadrillas de retén, etc.

**POR CASTILLA Y LEON****WOTATA****10 DE JUNIO, ELECCIONES AUTONOMICAS**

## Construcción de 16 viviendas en Bernardos

Con un presupuesto de 65,8 millones

Una inversión superior a los trescientos millones de pesetas será efectuada por la Junta para la construcción de viviendas de protección oficial de promoción pública en diversas localidades de las provincias de Segovia, Avila, León y Zamora, según el acuerdo adoptado por la Junta.

En Bernardos (Segovia) se edificarán 16 viviendas, con un presupuesto estimado de 65,8 millones de pesetas; en Becedas (Avila), 10, con un presupuesto de 40,9; en Villamañán (León), 24, cuyo importe ascenderá a 89,6, y —finalmente— en Coreses (Zamora), 40 viviendas, con una inversión de 110,3 millones.

## Corta más. Recoge mejor.



Conozca la nueva generación de cortacéspedes EUROtondor y disfrute los poderes del N.º 1.

**Outils WOLF**  
Placeres de Jardín

COMERCIAL AGRICOLA

# Barrero

Ezequiel González, 25

TEL. 43 69 85-SEGOVIA

consejero distribuidor  
**Outils WOLF**  
1987

## Subvenciones de la Junta a las mancomunidades de la provincia

La Junta de Castilla y León ha hecho públicas las subvenciones a las mancomunidades municipales para el presente año, que ascienden a 338 millones de pesetas. Estas ayudas, que en la mayoría de los casos alcanzan el 90 por ciento del coste presupuestado, se destinan a proyectos de inversión en obras y servicios, con cargo al programa específico de «Fomento de Mancomunidades». No obstante, en los casos en los que no se llegue a ese porcentaje, las subvenciones pueden compatibilizarse con otras que pudieran percibir las mancomunidades en atención a la naturaleza

Las subvenciones a las mancomunidades de la provincia de Segovia son las siguientes:

— **Mancomunidad de Coca - La Vega:** De 3.600.000 pesetas para la adquisición de contenedores del servicio de recogida de residuos sólidos y vertedero controlado; sobre un presupuesto global de cuatro millones.

— **Mancomunidad de la Pedriza y Mancomunidad de la Sierra (conjuntamente):** De 6.300.000 pesetas para la adquisición de una máquina de cadenas para el vertedero controlado de residuos sólidos; y subvención de cuatro millones de pesetas para la adquisición de un camión cisterna con destino al servicio contra incendios. Los presupuestos son de 7 y 8 millones, respectivamente.

— **Mancomunidad de la Sierra (específicamente):** De cuatro millones quinientas mil pe-

setas para la dotación de equipamiento e instalaciones del servicio de recogida de residuos sólidos; el presupuesto global es de cinco millones.

— **Mancomunidad de El Pirón:** De 900.000 pesetas para la ampliación de contenedores con destino al servicio de recogida de residuos sólidos; sobre un presupuesto global de un millón de pesetas.

— **Mancomunidad de Tres Cruces:** De 2.475.000 pesetas para la adquisición de un camión cisterna con destino al servicio contra incendios de la mancomunidad; el presupuesto de adquisición es de 4.950.000 pesetas.

— **Mancomunidad de Villa y Tierra de Fuentidueña:** De 18 millones de pesetas para la do-

tación de equipamiento e instalaciones del servicio de recogida de residuos sólidos; sobre un presupuesto de 20 millones.

— **Mancomunidad de Villa y Tierra de Cuéllar:** De veintitrés millones trescientas mil pesetas para inversiones de la Comunidad de Villa y Tierra en instalaciones para transformación de productos y mejora de montes; el total de inversiones previstas en la Comunidad de Villa y Tierra es de 132 millones.

— **Mancomunidad de Municipios del Nordeste:** De trece millones quinientas mil pesetas para el equipamiento del servicio de recogida de residuos sólidos; sobre una inversión prevista de 15 millones de pesetas, lo que supone un noventa por ciento.

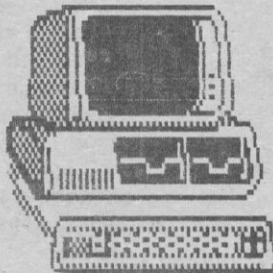
## INFORSOFT XXI S. A.

### SERVICIOS DE INFORMATICA

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE

**ERICSSON, AMSTRAD, TAMDON, BOMDWELL**

COMPATIBLES desde 139.900



DELEGADO COMERCIAL

**CESAR G. OÑATE**

c/ Cervantes, 28, 3.ª p.  
Teléfono 43 55 13  
SEGOVIA



# M·A·N



CAMIONES LIGEROS de 6,5 - 8,4 y 9,3 Tm.

POTENTES, con motores de 100 y 150 HP SAE

PARA LARGAS DISTANCIAS o REPARTOS

CHASIS ADAPTABLE A TODAS LAS CARROCERIAS

CABINAS CONFORTABLES, PENSADAS PARA EL CONDUCTOR

ROBUSTOS, ECONOMICOS Y DURADEROS



CONCESIONARIO OFICIAL

*T. Atalaya, s.a.*

Atalaya, 11 - Tel. 42 10 10 - Poligono "El Cerro"  
SEGOVIA

Representantes de todas las organizaciones agrarias de carácter general y ámbito estatal junto con miembros de la Administración a través de los Ministerios de Agricultura y de Economía y Hacienda, junto con las compañías aseguradoras, han iniciado en los últimos días los trabajos para la elaboración del Plan de Seguros Agrarios correspondiente a 1988. Las conclusiones de esta Comisión se presentarán para finales del mes de junio al Gobierno para que proceda a la aprobación del Plan que esté en vigor el próximo año.

Durante las últimas campañas, los planes de seguros agrarios se han ido aprobando año tras año, generalmente con cierto retraso respecto a las fechas marcadas por la normativa so-

## Agricultores, compañías y Administración buscan una salida a los seguros agrarios

bre los seguros. Estos planes tenían un procedimiento complejo para su propuesta, con mecanismos de trabajo complicados entre los Ministerios de Economía y Hacienda y Agricultura. Por un lado hacia su propuesta ENESA y, por otra parte, las compañías de Seguros que forman parte de Agroseguro y donde cada año se ha ido incrementando la presencia de la Administración a través del consorcio, emitían su correspondiente oferta de Plan.

A partir de este año, las cosas

pueden variar sensiblemente. En lugar del sistema utilizado en las campañas precedentes, con el Ministerio de Agricultura por un lado y el de Economía y Hacienda y las compañías por otro, la Comisión está sirviendo de punto de encuentro para la elaboración de esta propuesta para 1988. Por primera vez, puede ser posible que se presente al Gobierno una oferta de Plan acordado entre todas las partes afectadas y, donde además existen intereses diferentes

La constitución de esta Co-

misión se puede considerar como un aspecto positivo para la propia dinámica del seguro agrario, a partir de la cual se pueden buscar soluciones a la problemática actual de forma conjunta.

En los trabajos iniciales llevados a cabo por esta Comisión, ya se ha puesto sobre la mesa por parte de las compañías aseguradoras y la propia Administración, la necesidad de elaborar unos trabajos pensando no solamente en la redacción de un Plan para 1988 sino pensando

en los próximos tres años.

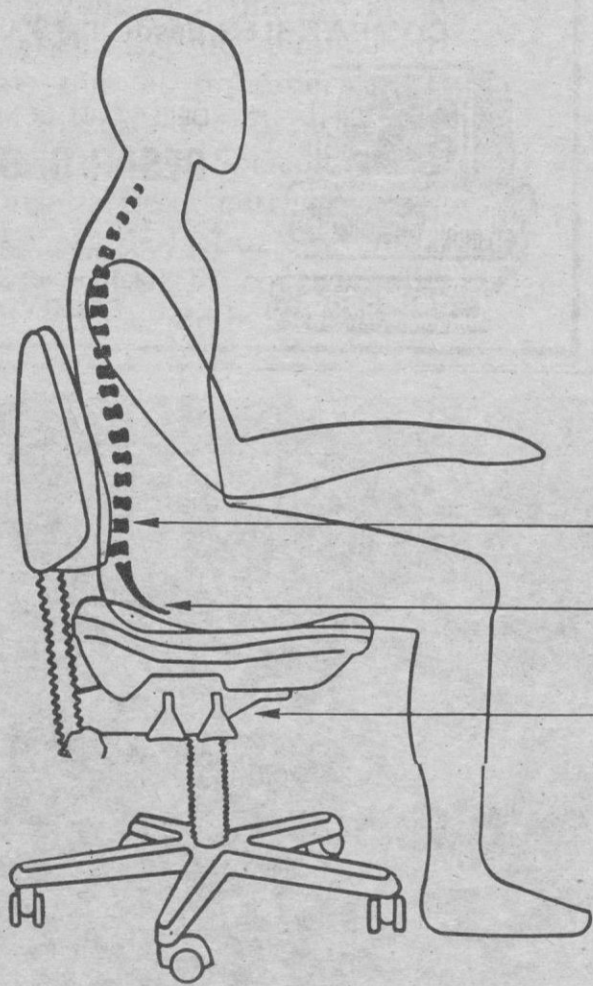
Durante los últimos ejercicios, consecuencia de los problemas habidos en el seguro agrario donde los siniestros han estado por delante de los cobros por las primas, el Gobierno sacó adelante una serie de planes donde, por encima de visiones a largo o medio plazo, se trataban de atajar situaciones o problemas coyunturales. Fruto de esta preocupación oficial y de las propias compañías aseguradoras para tratar de reducir los números rojos en los planes de cada año, se hicieron sensibles recortes a las posibilidades aseguradoras, se excluyeron parcelas, se redujeron rendimientos, hubo en algunas zonas aumentos considerables de primas. Consecuencia de todo ello, sin embargo, no ha sido una reducción de las cantidades a pagar por los siniestros sino un descenso en muchos casos en el número de agricultores que hacen cada año el seguro.

La experiencia de ese proceso hace aconsejable en este momento que no se siga por esa vía de los recortes coyunturales, las medidas de urgencia y que, por el contrario, se trate de abordar el futuro del seguro agrario en profundidad para que sea beneficioso para los agricultores y no una ruina para las propias compañías aseguradoras.

Respondiendo a esta preocupación, la Comisión mixta trabaja en la elaboración de una propuesta a medio plazo donde las soluciones estén por encima de los problemas o las dificultades que se puedan producir un año. Para ello, se hace indispensable que se pongan sobre la mesa todos los datos económicos, que se trate de aplicar también toda la normativa en vigor y que, en definitiva, se haga una nueva política de seguros pensando en su potenciación en el futuro. La Comisión es un buen punto de partida y, es de esperar que sus resultados sean positivos para todos, empresas y agricultores y ganaderos.

V.M.C.

# Para la vida de su espalda



## Silla Operativa Sistema SYNCHROMAT

!Un paso adelante en la tecnología del sincronismo entre movimiento del asiento y oscilación del respaldo!

Curva para el apoyo lumbar.

Asiento ergonómico para dar máximo apoyo a la pelvis.

Totalmente ajustable desde la posición de sentado.

⚡ MATERIAL CONDUCTOR Y ANTIESTÁTICO  
( $\approx 10^9 \Omega$  DIN 51953)

La tecnología actual hace que en el puesto de trabajo administrativo se esté rodeado de un conjunto de modernos aparatos auxiliares que se han de atender y manejar. Por eso el trabajo sentado precisa el asiento seguro, dinámico y operativo, sincronizando los movimientos del cuerpo en contacto permanente con el asiento y respaldo.

Muebles alberto gonzález maseda ha seleccionado la firma alemana DAUPHIN, uno de los fabricantes más dedicados a la investigación por la salud y el confort en el trabajo.

## alberto gonzález maseda

Dr. Laguna, 4 - Tel. 43 77 28

DAUPHIN®

Nueva exposición: Pza. Carrasco, 3 - Tel. 42 15 29

## Método para fijar el lenguaje bioeléctrico de las plantas

Estudios de la academia agrícola «Timiriázev» de Moscú han hallado un método para fijar el lenguaje bioeléctrico de las plantas con ayuda de aparatos especiales unidos a las hojas. Según datos obtenidos, ahora se puede determinar qué piden las plantas: agua, luz o fertilizantes.

Los estudiosos consideran que con el tiempo se crearán dispositivos con los que las plantas en los invernáculos podrán servirse independientemente: conectar el riego y modificar el régimen térmico o lumínico. Una serie de experimentos efectuados en la citada academia agrícola habla a favor de esta hipótesis. Es sabido que distintas partes de la planta —las raíces, el tallo, las hojas y las flores— se comunican entre sí mediante impulsos eléctricos. Por ejemplo, basta que el sol se oculte tras las nubes, para que en el pino o en el amargón cambien las características fotoeléctricas y las funciones fisiológicas. Los pétalos de las flores se cierran.

Los estudiosos consideran que el descubrimiento ofrece grandes perspectivas. — (APN).



Representantes de las cinco organizaciones agrarias de carácter nacional y de ámbito general y la Dirección General del Régimen Jurídico de la Seguridad Social, han iniciado los contactos para la definitiva reforma del Régimen Especial Agrario. Dada la complejidad del proceso, se teme que los resultados concretos se vean a medio plazo.

Reformar el Régimen Especial Agrario es un viejo proyecto que ha figurado prácticamente en casi todos los programas de los partidos políticos durante la última década, incluidos los presentados por el PSOE. Sin embargo, las dificultades existentes a la hora de clarificar el sistema, han supuesto el que, en lugar de proceder a reformas en profundidad, en todo momento se haya optado por políticas parciales o de parcheo, referidas a cuestiones puntuales en lugar de acometer todo el problema.

Durante los últimos años, la política de las respectivas Administraciones estuvo prácticamente centrada en dos puntos: congelación de las jornadas teóricas, que todos los sindicatos pedían su eliminación, y subida de las cotizaciones para tratar de reducir el elevado déficit del sistema.

Las jornadas teóricas siguen congeladas en unas 55 pesetas desde hace casi 10 años. Las cotizaciones han experimentado una fuerte subida, especialmente desde 1983 hasta 1986, pasando, en el caso de los trabajadores por cuenta propia de poco más de 2.000 pesetas a más de 7.000 pesetas.

Aparte de estos dos aspectos, se han introducido algunas nuevas prestaciones como las referidas a la Incapacidad Laboral o la paga número trece para unos 500.000 pensionistas que estaban percibiendo solamente doce. El Partido en el Gobierno prometió en 1982 elevar el número de esas pagas de doce a catorce en la pasada legislatura. Problemas económicos imposibilitaron ese cumplimiento que parece se puede producir ya en los próximos meses.

**DEFICIT Y ANCIANOS**

El problema a la hora de reformar el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social tiene dos ejes principales: el déficit presupuestario y el alto número de pensionistas que hay en el sector.

Durante los últimos años, las aportaciones vía cotizaciones o jornadas reales y teóricas del sector agrario, han supuesto una media aproximada del 20 por ciento en relación con los gastos totales del sistema. Esto supone que la cobertura ha sido siempre muy escasa. La Administración socialista, a partir del año 1983, intentó, subiendo las cotizaciones, tratar de lograr una mayor cobertura, intento que se ha visto imposible.

Para este año, está previsto que el déficit del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social se eleve a unos 741.000 millones de pesetas.

Los ingresos de este colectivo se elevan a 19.000 millones por jornadas teóricas, 9.600 millones por jornadas reales, más de 40.000 millones como cotizaciones de los trabajadores por cuenta ajena, 65.000 millones de los trabajadores por cuenta

**La reforma de la Seguridad Social supondrá «limpieza» de censos y posible subida de cuotas**

propia, y 28.000 millones de las cuotas empresariales.

Las razones de este claro desajuste entre gastos e ingresos tiene suficientes explicaciones. El sector agrario está claramente envejecido. Según los datos oficiales, en este momento hay ya más pasivos que activos, más personas que perciben prestaciones que aquellas que pagan. Es consecuencia de los fuertes movimientos de emigración de las últimas décadas y, lo que resulta impensable es que los activos del Régimen puedan soportar algún día esos gastos que deben ser aportados por el Estado. En definitiva, los números rojos van a seguir marcando el futuro de este Régimen Especial.

**CLARIFICAR CENSOS**

En los primeros contactos entre la Administración y las organizaciones agrarias, dos han sido ya los puntos que se supone van a ser eje de la polémica y sobre los que puede pivotar la reforma: censos y las cotizaciones.

Una de las dificultades habidas en los últimos años ha sido el saber qué personas tenían derecho a estar incluidas en el Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social. A partir de ahí, se podría lograr una reducción del déficit.

La normativa actual contempla con ese derecho a las personas con una base imponible no superior a las 50.000 pesetas.

Sin embargo, este concepto ha quedado ya claramente desbordado. Hay muchas personas que superan esa cantidad y siguen en el Régimen. Otras que tienen otros ingresos no controlados. Muchas más que tienen otra actividad como fuente principal de ingresos, etc... A pesar de algunas medidas adoptadas, a nadie se le oculta, a la Administración la primera, que, cualquier medida de reforma de este Régimen, debe pasar indispensablemente por una «limpieza» de los censos o una limitación de las personas con derecho a estar incluidos en los mismos. Se han barajado nuevos criterios a la hora de una nueva elaboración de censos. Hay propuestas varias. Unas pretenden

la eliminación del techo de las 50.000 pesetas. Otras abogan por el derecho de la explotación familiar. En otros casos se pretende que se tengan en cuenta baremos de ingresos y rentas y no por bases imponibles.

Por parte de la Administración, no se ha ocultado ese deseo de reforma para este Régimen. Pero, de entrada y sin más explicaciones, ya han hecho una advertencia. Cualquier reforma debería pasar también por un reforzamiento del carácter contributivo. Esto es. Que los agricultores no pueden pedir más prestaciones si no hay también un aumento en los ingresos por cotizaciones. Que no se pueden quitar las jornadas teóricas si esos millones no se recaudan por otra parte.

Es el eterno problema de esta reforma...

ÁGROPRESA

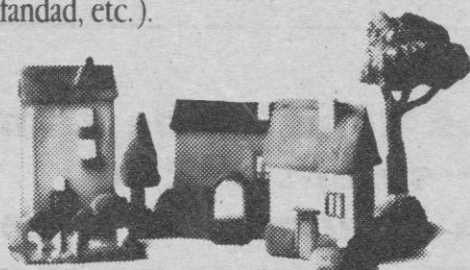
**HACIENDA**  
**“SIMPLIFICA”**  
**LA DECLARACION**

Este año la gran mayoría de los contribuyentes puede hacer su declaración con el modelo SIMPLIFICADO.



• Trabajadores por cuenta ajena, sin límite de cantidad. (Incluidos los pensionistas, por jubilación, viudedad, orfandad, etc.).

• Propietarios de hasta 3 viviendas.



• Rendimientos de capital mobiliario

(Intereses Bancarios, de la Deuda Pública, de Obligaciones... dividendos, etc.) hasta 500.000 Ptas.



**Y ESTE AÑO, ADEMÁS.**

• Empresarios y Agricultores que en 1985 facturaron menos de 5.778.000 pts. y tuvieron en nómina hasta dos trabajadores.



• Pensiones entre cónyuges y anualidades por alimentos, satisfechas por decisión judicial.



**EMPRESARIOS AGRICULTORES PROFESIONALES Y ARTISTAS**

Si sus ventas o servicios superan las 500.000 pts. anuales,

**RECUERDE QUE TIENE QUE PRESENTAR SU DECLARACION.**

Si está obligado, presente también su Declaración de Patrimonio.

**DECLARACIONES POSITIVAS**

(Hasta el 20 de Junio). Para su comodidad, presente su declaración en Bancos y Cajas de Ahorros.

**DECLARACIONES CON DERECHO A DEVOLUCION**

(Hasta el 30 de Junio). Si tiene derecho a devolución, utilice el sistema más rápido, cómodo y eficaz: la transferencia bancaria.

Documentos que debe adjuntar: certificado original de retenciones de trabajo personal, certificados originales del capital mobiliario o comunicaciones de Bancos o Cajas de Ahorros, cartas de pago de los ingresos a cuenta fraccionados. (Modelo 130).

No olvide pegar su etiqueta identificativa. Si no la tiene, incorpore a su declaración fotocopia de su D.N.I. y el de su cónyuge.

**SI TODOS DECLARAMOS PAGAREMOS MENOS.**



**Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas. MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA**

## Sanidad aumenta las represalias contra los médicos en huelga

Madrid.— El Ministerio de Sanidad aumentó ayer sus represalias contra los médicos en huelga al destituir a nueve facultativos del Hospital Gregorio Marañón, y continuar los expedientes a médicos de toda España que se encuentran en huelga. La tensión entre los facultativos de toda la nación alcanzó ayer sus máximas cotas.

Los nueve facultativos destituidos en el Hospital Gregorio Marañón, hasta hace unos días Hospital Provincial de Madrid, son los doctores Carlos Bachiller, Rafael Macías, Carlos Merello, Carlos Maroto, Manuel Ramos, Marcelino Prieto, Ricardo Minguéz, Enrique Lara y José Ignacio de Arana. Los nueve son pediatras y se formaron con el doctor Javier Matos, jefe de uno de los servicios de pediatría de dicho hospital y defensor acé-

rrimo de los médicos de Madrid.

La forma de destituirlos ha sido mediante la aplicación de la ley de incompatibilidades, que se da la paradoja que está en suspenso tras el recurso que presentó el abogado Ricardo de Lorenzo. El citado letrado manifestó ayer: «Esto es de locura. La aplicación de la ley había quedado en suspenso. Es más, en las últimas semanas han sido repuestos en su trabajo facultativos en su mismo caso que recurrieron».

«La notificación —continuó Ricardo de Lorenzo— es nula de pleno derecho ya que la destitución va firmada por el inspector general de Servicios, y es a la comunidad autónoma de Madrid a la que le corresponde la decisión, por lo que esperamos que intervenga María Gómez de Mendoza».

## A partir del 5 de junio El sindicato de ATS convoca nuevas huelgas

Madrid.— El sindicato de ATS de España anunció ayer una nueva convocatoria de huelga para los días 5 y 8, que será indefinida a partir de esta última fecha, tras valorar negativamente la entrevista que sus dirigentes mantuvieron con la administración sanitaria.

El sindicato de ATS de España, tras la reunión mantenida con el director de recursos humanos del Ministerio de Sanidad, Luis Herrero, decidió romper toda negociación con la Administración por entender que no existe voluntad negociadora seria, según explicó a «Efe» un portavoz de esta organización.

Este encuentro, previsto inicialmente para el día 27 hubo de ser retrasado ante la gran densidad y dificultad de los temas a tratar.

Victor Aznar, secretario general de ATS, dijo que «los responsables sanitarios están desbordados por la situación e intentan dar marcha atrás en aspectos ya conseguidos y en los que jamás cederemos». —Efe.

## Ratificado el convenio de Iberia y preacuerdo en el de Telefónica

Madrid.— Los trabajadores de tierra de Iberia aprobaron ayer, mediante referéndum, el acuerdo de revisión salarial pactado entre el comité intercentros y la dirección de la empresa el pasado 14 de mayo, según informan fuentes sindicales.

Por otra parte, la dirección de Telefónica y los sindicatos CC.OO. y UGT llegaron ayer a un preacuerdo sobre el convenio colectivo de dicha empresa para este año y el próximo, según informa UGT.

En 1987 se recoge un incremento salarial del 5,5 por 100 más una paga anual de 28.500 pesetas para los 63.000 trabajadores de la Compañía Telefónica Nacional de España (CTNE).

### SIDA

## Las gemelas de Zamora ya se encuentran en el domicilio materno

Zamora.— Las gemelas nacidas en Zamora con anticuerpos del SIDA se encuentran desde hace tres días en el domicilio materno, en la localidad zamorana de Santa Croya de Tera, informaron ayer fuentes sanitarias.

Las dos niñas, Natalia y Concha, nacidas el pasado 10 de abril, fueron dadas de alta en el Hospital «Virgen de la Concha», de la capital zamorana, y trasladadas a Santa Croya de Tera por su madre, Felisa Mayor Villarejo, de 30 años.

Fuentes del hospital zamorano indicaron que Natalie y Concha pesaban cuando fueron dadas de alta 2,400 y 2,500 kilos, respectivamente, y se encontraban bien de salud.

Desde su nacimiento, que se produjo prematuramente, a los ocho meses de gestación, y hasta pocos días antes de ser dadas de alta, las gemelas tuvieron que permanecer en incubadoras, debido a que pesaron al nacer un kilo.—Efe

## Renfe estrena mañana nuevos servicios

Madrid.— Mañana domingo, 31 de mayo, Renfe establecerá nuevos servicios de trenes a velocidades mayores que significarán ahorros importantes en los viajes, según informan fuentes de esta compañía.

En estas fechas Renfe, al igual que todas las administraciones ferroviarias europeas integradas en la Unión Internacional de Ferrocarriles, esta compañía cambia sus horarios.

Los nuevos servicios de Renfe contemplan la creación de cuatro nuevos trenes «estrella» y la ampliación de los trenes de jornada o intercity de recorrido medio en el triángulo y en las relaciones Madrid - Alicante - Madrid y Alicante - Valencia - Alicante.

Igualmente se mejora el servicio de restaurante en los trenes con la incorporación de moderno material, se establecen nuevos servicios de coches-cama y autoexpreso en relaciones en las que hasta ahora no existían.

# SUCESOS

## TRES JOVENES MUERTOS Y SIETE HERIDOS GRAVES EN ACCIDENTE EN BARCELONA

Barcelona.— Tres jóvenes fallecieron y siete sufrieron heridas de gravedad en un accidente de circulación que ocurrió esta madrugada en la carretera N-152, en el término de Santa Perpetua de Mogoda (Barcelona), informó la Guardia Civil de Tráfico.

El accidente se produjo al invadir la calzada contraria en un tramo curvo para realizar un adelantamiento el turismo Ford Fiesta matrícula N-9786-FP y colisionar frontalmente con el Opel B-6094-HJ que circulaba en sentido contrario, agregaron las mismas fuentes.

El conductor del Ford Fiesta, Antonio Lahoz Roper, de 20 años, y dos de los ocupantes de este turismo, María del Carmen Navas Galispeo, de 17 años, y Antonio Sánchez Avila, de 16, murieron en el accidente.

Los otros tres jóvenes que también viajaban en este turismo, Rafael Ingelmo Méndez, de 18 años, Francisco Largo Giménez, de 16, y Encarnación Navas Galispeo, de 24, sufrieron heridas de gravedad, al igual que la conductora del Opel, Silvia Luengo Arzaga, de 19 años, y sus acompañantes, María Jesús Guirado Mota, de 18, Ana Esther Niet Aliares, de 16 y Carmen Gutiérrez Mumbro, de 19.—Efe

## ASESINAN A CUCHILLADAS A UN JEFE DE ESTACION EN ALICANTE

Alicante.— El jefe de estación de la localidad de Moraira fue asesinado a golpes y cuchilladas durante la noche en su casa, donde vivía solo. El cadáver fue descubierto por un amigo que acudió a la estación, a primeras horas de la mañana, y halló la puerta de la casa cerrada y las luces encendidas. Ante la sospecha de que algo hubiese ocurrido, avisó a la Guardia Civil, que descubrió el crimen.

El cuerpo, desnudo, fue encontrado caído en el suelo del vestíbulo. Además de varias cuchilladas en la espalda tenía una profunda herida desde el pecho hasta el abdomen, con salida del paquete intestinal. «Le han abierto en canal, como a una res», comentó un vecino de Moraira. También presentaba señales de haber sido golpeado con palos.

La Guardia Civil, que al parecer dispone de varias pistas para aclarar el caso, ha descartado el robo como móvil del crimen.

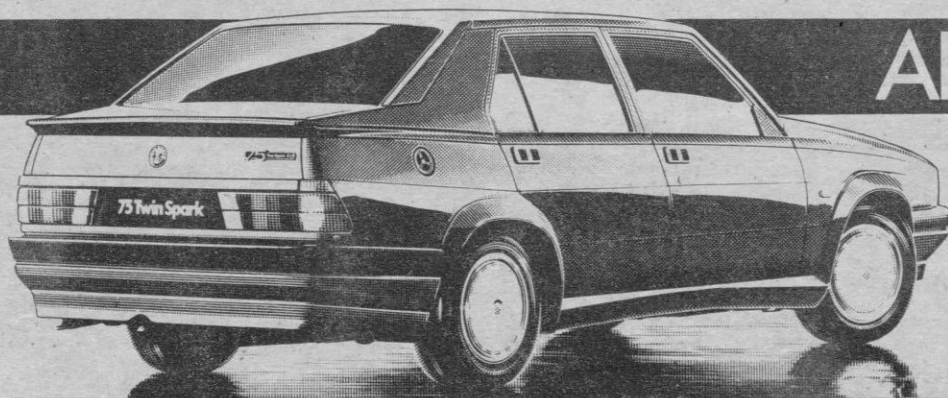
## NIÑO DESAPARECIDO EN MALAGA

Málaga.— El niño de 13 años de edad, David Guerrero, conocido como el «niño pintor», de Málaga, se encuentra en paradero desconocido desde el pasado día 6 de abril. David Guerrero es el segundo de tres hermanos. El pasado día 6 de abril salió de su casa para acudir a una céntrica galería de arte, donde exponía uno de sus cuadros en una muestra colectiva. A partir de ese momento nadie le ha vuelto a ver, ni en su casa se ha recibido llamada ni aviso de ningún tipo. Desde entonces han circulado todo tipo de rumores y se ha especulado con la posibilidad de que haya sido secuestrado debido a sus cualidades para la pintura.

## DETENIDO UN COLOMBIANO CON MEDIO KILO DE COCAINA

Madrid.— El colombiano R.E.P.C., de 26 años, ha sido detenido en Madrid y puesto a disposición judicial como presunto «correo» de una banda internacional de traficantes de cocaína, sustancia de la que se le incautó medio kilo, informó la Jefatura Superior de Policía.

La cocaína fue encontrada en el equipaje que traía el detenido a su llegada a Barajas, procedente de Colombia.—Efe



## ALFA 75 TWIN SPARK.

JAMAS UNA CHISPA HA PRODUCIDO TAL EXPLOSION TECNOLOGICA

Nuevo ALFA 75 TWIN SPARK 2.0 i. Doble encendido. 2 bujías por cilindro. Inyección electrónica Motronic 148 CV. 205 Km/h. ALFA 75 TWIN SPARK. El 2 litros tecnológicamente más avanzado.

POTENCIA	ACELERACION (0 a 100 Km/h.)	VELOCIDAD MAXIMA	CONSUMO (a 90 Km/h.)	PRECIO (IVA incluido)
148 CV	8,2 seg.	205 Km/h	6 L / 100 Km	2.320.000 Ptas.

La gama ALFA 75 cuenta con otros cuatro modelos: ALFA 75 2.0, ALFA 75 2.5, ALFA 75 TURBO DIESEL y ALFA 75 1.8 TURBO. Desde 1.975.000 ptas. (IVA INCLUIDO).

## EVAMSA

CONCESIONARIO OFICIAL. Ctra. Valladolid, s/n. Tel. 43 70 57. LA LASTRILLA (SEGOVIA).



LA RED OFICIAL ALFA ROMEO CUENTA CON MAS DE 140 PUNTOS DE VENTA Y ASISTENCIA TECNICA

## La bandera de España puede utilizarse en la propaganda electoral

Madrid.— La Junta Electoral Central ratificó ayer la autorización de usar la bandera de España en la propaganda electoral al estimar favorablemente un recurso interpuesto por el PSOE contra el acuerdo adoptado, en sentido contrario, por la Junta Electoral Provincial de Baleares.

El presidente de la Junta Central, Francisco Tuero, explicó que el criterio en el que se ha basado la Junta para aceptar el uso de la bandera ha sido el de la aplicación del Artículo 45 de la legislación electoral y el artículo 8 de la Ley de Banderas. En atención a lo dispuesto en ambas leyes, señaló Tuero «no se puede prohibir absolutamente la utilización de la bandera,

siempre que esté colocada en un lugar digno y preferente con respecto a las otras banderas que puedan aparecer».

Lo que prohíbe específicamente la ley electoral, añadió Tuero, es que se presenten las candidaturas con símbolos, banderas, o se haga alusión a la Corona, «pero como las candidaturas ya están proclamadas, aquí lo que se promueve es la publicación de banderas en carteles de propaganda electoral».

**HUEVOS CONTRA MORAN**  
Un grupo de personas congregadas ante la puerta del cine Felgueroso de Langreo, recibieron a Fernando Morán con un lanzamiento de huevos, a la vez que proferían insultos contra él y el Partido Socialista.

## Paros intermitentes en los puertos españoles

Barcelona.— La Coordinadora Estatal de Estibadores Portuarios ha convocado paros intermitentes en todos los puertos españoles a partir del próximo 4 de junio, en apoyo de que la Administración reconozca los pactos suscritos con anterioridad al decreto de formación de sociedades mixtas que sustituyen a la Organización de Trabajos Portuarios (OTP).

Los próximos días 4 y 8 la huelga será de dos horas, y desde el 17 al 25 de junio se llevarán a cabo paros intermitentes de una hora de duración. La

coordinadora solicita que la reconversión de la OTP se realice a la vez en todos los puertos para evitar competencias desleales que puedan perjudicar a los trabajadores.

También solicitan a la Administración que no abandone los puertos que no estén incluidos dentro de los denominados «de interés general», hasta que no se hayan traspasado las competencias a las comunidades autónomas y se abra un diálogo entre Administración y estibadores.—Efe.

## Presupuestos Generales del Estado

# 7.000 millones para los funcionarios peor retribuidos

Madrid.— Los 7.000 millones de pesetas recogidos en los Presupuestos Generales del Estado para la función pública irán destinados a equiparar y elevar los niveles mínimos retributivos tanto del personal laboral como de los funcionarios, según el acuerdo alcanzado ayer entre los sindicatos UGT, CC.OO. y CSIF y el secretario de Estado para la Administración Pública, Teófilo Serrano.

El secretario de Estado indicó que ni la Administración ni los sindicatos habían presentado

propuestas cuantificadas de distribución y que éstas se harán en una nueva reunión que mantendrá la próxima semana.

Alberto Torres, por CC.OO., se mostró «discretamente optimista» respecto a la negociación, aunque dijo que se mantienen los paros previstos para el día 8.

El representante del CSIF, José Luis Guillén, afirmó que, a su juicio, había buena voluntad por parte de la Administración. Por su parte, Santiago Nie-

ves, de UGT, dijo que su central quiere que se replantee la valoración de puestos de trabajo que se hizo hace dos años y se revisen los catálogos de empleo.

Por otra parte los comités de empresa de distintos organismos oficiales hicieron público un comunicado en el que expresan su convencimiento de ser marginados en los temas salariales, al tiempo que insisten en la necesidad de romper los topes salariales y establecer una estrategia conjunta de todos los comités de funcionarios.

## Toros

### CORRIDA «COMPLICADA» PARA LOS NOVILLEROS

Plaza Monumental de las Ventas. Decimoquinta corrida de la feria de San Isidro. Lleno. Seis novillos de Barcial, muy bien presentados, temperamentales, con abundante genio y serias dificultades para los novilleros. Se dejaron torear segundo y cuarto.

Raúl Galindo. Pinchazo y media estocada (silencio). En el cuarto, estocada (pitos).

Rui Bento Vázquez. Pinchazo y media estocada (ovación). En el quinto, dos pinchazos y estocada (ovación).

Juan Cuéllar. Dos pinchazos y estocada (palmas). En el sexto, gran estocada (ovación).

## EN POCAS LINEAS

El dinero de las multas impuestas a traficantes de drogas o los bienes incautados a éstos se destinarán a financiar las actividades de prevención, represión y tratamiento de toxicomanías, según el anteproyecto de ley de reforma del Código Penal.

Rafael Alberti presentó ayer el libro de poemas «Diario Cómplice» del granadino Luis García Montero, joven poeta cuya obra, según el autor de «Marinero en tierra», refleja un acento nuevo, sencillo y juvenil.

La organización humanitaria «Manos Unidas. Campaña contra el hambre» recaudó el pasado año cerca de 2.000 millones de pesetas, lo que supone un incremento del 28 por ciento con relación de la anterior.

campana, informó a «Efe» su directora, Carmen de Miguel.

El nuncio en España del Papa Juan Pablo II, monseñor Innocenti, presidirá la apertura del Año Santos Mariano el próximo día 7 de junio en la localidad cacereña de Guadalupe.

El partido regionalista de Cantabria (PRC) exigió ayer al Gobierno cántabro una explicación sobre la cesión de la estación de esquí de Brañavieja (Alto Campoo) a la empresa aragonesa «Geser».

El cadáver del estudiante José María Ramírez, de 17 años, que desapareció el jueves al cruzar a nado el río Tajo, a la altura del puente toledano de San Martín, fue recuperado ayer por buceadores de la Guardia Civil.



# Europa, las cosas bien hechas

El Grupo Socialista es el más importante del Parlamento Europeo. El único que tiene

representantes de todos los países de la Comunidad. El que apoya más firmemente la unidad

de Europa. El único capaz de defender con eficacia proyectos de progreso y solidaridad.

# VOTA PSOE

Cuba

**Proponen crear una universidad teatral latinoamericana**

La Habana.— Artistas de teatro de 17 países pidieron la creación de una universidad teatral latinoamericana para la formación de dramaturgos y actores.

El presidente del centro latinoamericano de creación e investigación teatral, el profesor español radicado en Venezuela

Luis Molina hizo la propuesta en el tercer encuentro de artistas de teatro de América Latina y el Caribe, celebrado en La Habana.

Los participantes expusieron la necesidad de crear una política de desarrollo de la escena latinoamericana y caribeña.

Aspectos como la preservación de las manifestaciones autóctonas, la formación de jóvenes, y la influencia de la crisis económica y la deuda externa fueron tratados por dramaturgos, y actores de Méjico, Chile, Colombia, Brasil, Guatemala, Argentina, Ecuador y Uruguay.

**Suiza no tomará medidas contra los camiones italianos**

Berna (Suiza).— El Gobierno suizo no tomará, de momento, medidas de control contra los camiones italianos que realizan el denominado «tráfico triangular», según ha anunciado el portavoz del Departamento Federal de Finanzas, Oswald Sigg.

La decisión se adopta ante el inicio de negociaciones entre ambos países para determinar este tipo de tráfico, y debido a la postura italiana de no solicitar autorizaciones especiales a los camioneros suizos por el mismo concepto.

El tráfico triangular consiste en cargar mercancías en Italia sobre camiones de gran tonelaje suizos, para efectuar el transporte posterior a otros países.—Efe

**Un diplomático británico, retenido y golpeado en Teherán**

Londres.— Edward Chaplin, segundo de la representación diplomática británica en Teherán, fue «severamente golpeado» durante su «retención», informó ayer por la tarde en Londres un portavoz oficial.

La liberación del diplomático, formalmente adscrito a la Embajada sueca, que representa los intereses británicos en Irán, pone fin a doce horas de incertidumbre sobre su suerte, con agrios intercambios de mensajes entre Londres y Teherán.

El Reino Unido decidió cerrar su Embajada en Teherán en 1980, ante el temor a posibles represalias tras decidir la expulsión de un grupo de estudiantes iraníes.

La República islámica de Irán, en cambio, mantiene normalmente abierta su Embajada en Londres.

Chaplin, jefe de la sección consular, fue secuestrado la pasada noche, cuando, en compañía de su mujer, sus dos hijos, una amiga del matrimonio y la hija de ésta, viajaba en coche por una calle de Teherán.

Un grupo de personas armadas —seis al parecer— obligaron a detenerse a Chaplin y le

introdujeron, violentamente, en un vehículo.

Las protestas cursadas por el Gobierno británico tropezaron, en principio, con el supuesto desconocimiento del Gobierno iraní, que necesitó varias horas para averiguar el paradero de Chaplin.

Se supo, finalmente, que el diplomático británico había sido «retenido» por un «comité».

Curiosamente, el secuestro —o «retención», como lo califican las autoridades iraníes— de Chaplin se produjo el mismo día en que un funcionario consular iraní comparecía ante un tribunal de Manchester acusado de robar en una tienda.—Efe

**PANORAMICA**

**COLOMBIA:** El juez que debía dirimir un empate de la Corte Suprema sobre la constitucionalidad de la ley que sancionó el tratado de extradición entre Colombia y los Estados Unidos, declinó su nombramiento.

**URUGUAY:** El presidente uruguayo, Julio María Sanguinetti, confirmó que su país ingresará en el sistema de moneda de cuenta para el comercio dentro del Cono Sur, que preparan Argentina y Brasil.

**MEJICO:** Méjico espera que la «OPEP» ratifique en junio próximo los acuerdos vigentes en cuanto a producción y precios del petróleo, que han propiciado una evolución racional y es-

table, según el ministro mejicano de Energía y Minas, Alfredo del Mazo.

**FILIPINAS:** Al menos nueve soldados y diez guerrilleros perecieron en un combate entre guerrilleros del Nuevo Ejército del Pueblo (NEP), brazo armado del Partido Comunista Filipino, y tropas especiales de Infantería, en la provincia de Isabela, al norte de la isla de Luzón.

**EE.UU.:** Dos hombres a quienes les fueron realizadas operaciones de trasplantes de riñón y de hígado, respectivamente, han contraído el SIDA, dado que según se comprobó posteriormente, el donante padecía esa enfermedad.

**Japón a favor de la eliminación total de los misiles nucleares de alcance medio**

Tokio.— El ministro japonés de Asuntos Exteriores, Tadashi Kuranari declaró ayer que «la eliminación total de los cohetes nucleares de medio alcance en términos globales es la mejor solución para la seguridad de occidente».

Japón, por lo tanto, es reacio a que Estados Unidos y la Unión Soviética lleguen a un acuerdo sobre el desarme nuclear que suponga la eliminación de todos los cohetes nucleares en Europa —la llamada opción ne-

ro— y el mantenimiento en Asia de 100 misiles soviéticos SS-20.

El ministro aclaró la posición japonesa respecto a las conversaciones del desarme de Ginebra en una rueda de prensa celebrada en el club de corresponsales extranjeros en Tokio.

Comentando la protección a la navegación comercial en el Golfo Pérsico, Kuranari descartó cualquier acción militar de Japón en la zona, indicando que participaría en consultas con los países implicados.—Efe

**MUEBLES DE COCINA Y BAÑO**



**Inaugurada gran exposición muebles de cocina y baño**

*Somos fabricantes y disponemos de más de 30 modelos diferentes*

- Grandes descuentos
- Ofertas permanentes

**Polígono Industrial EL CERRO c/ Somosierra, 18 - SEGOVIA**

**GRAN EXPOSICION ¡VISITENOS!**

**CHEQUE REGALO**

**CASTILLO Y CIA, S. A.**  
SOMOSIERRA, 18 - TELEFONO 42.50.98  
POLIGONO EL CERRO - SEGOVIA

PAGUESE POR ESTE CHEQUE A *l portador*

PESETAS *diez mil*

PTS. **10.000**

CANJEABLE POR CADA COMPRA DE 100.000 PTAS.

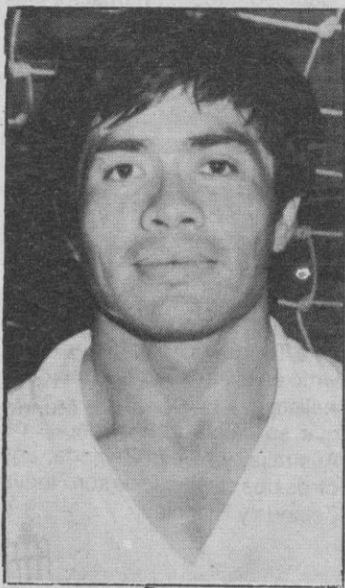
- NO DUDE EN VISITAR NUESTRA GRAN EXPOSICION
- LE OFRECEMOS LA MEJOR SOLUCION PARA SU COCINA
- SU PROYECTO Y PRESUPUESTO TOTALMENTE GRATIS

FUTBOL SALA... con ANSELMO VICIOSO

# «POROTO ESTA ENTRE LOS CUATRO MEJORES EXTRANJEROS»

## «Si me dicen que siga pediré que me informen de cómo van a plantear la temporada»

Es uno de los jugadores que más aplausos han conseguido a lo largo de la temporada de Liga en Segovia. Se podía decir, sin temor a equivocación, que se «metió» al público en el bolsillo desde su incorporación al equipo. ANSELMO VICIOSO, el ex jugador de Interviú y uno de los que más ha aportado al fútbol sala en España, se mantiene aún en la incertidumbre sobre su continuidad o no en el equipo. Los directivos estarían de acuerdo —y así se lo han dicho—, en que se quedara, pero es el entrenador el que ha de decidir y, a lo que parece, aún no.



A Poroto se le quiere por bueno

Con el jugador madrileño hemos dialogado en torno a éste y otros temas.

—¿Te preocupa que aún no te hayan ofrecido continuar?

—Te aseguro que no es ese mi caso. Estoy simplemente a la espera de lo que me digan. Ten en cuenta que cuando Interviú me dijo que no contaba conmigo fue en el mes de septiembre y hubo cuatro equipos que nada más enterarse me ofrecieron el jugar con ellos.

—¿Incluso no te importaría seguir en Segovia con Juan Mon-

tero de entrenador?

—No. Yo cuando estoy en un equipo sólo miro mi rendimiento en la cancha y en los entrenamientos. Creo que ello es suficiente.

—Ya sabes que Juan tiene fama de duro.

—No me preocupa tras haber entrenado con Manolo Saorín.

—¿Qué exigirías para continuar en PRODIECU?

—Yo nunca he exigido en ningún club de los que he estado. Tampoco lo hice cuando llegué a Segovia. Tenía confianza en mí mismo.

—Pero si ahora hay dinero y otros jugadores van a...

—Hombre, es lógico pensar que también obtenga yo alguna compensación. Ya digo que mi exigencia está en la cancha y conmigo mismo. Aunque también digo que en EE.UU. viví los cinco años que allí estuve siendo profesional. Tanto del fútbol como del sala.

—Y si mañana te llaman los directivos y te dicen que sigues ¿aceptarías?

—Primero tendríamos que hablar y sobre todo que me informen de lo que se pretende para la temporada. Pero creo que eso sería lo más normal.

—Ser campeón de Liga ¿es cuestión de dinero?

—Yo digo que sobre todo es cuestión de trabajo y planteamientos posibles. Hay que mentalizar a la gente para entrenar y prepararse para ser campeones en un futuro. En eso sí. No lo hace todo el dinero.

—¿Es VICIOSO un jugador caro?

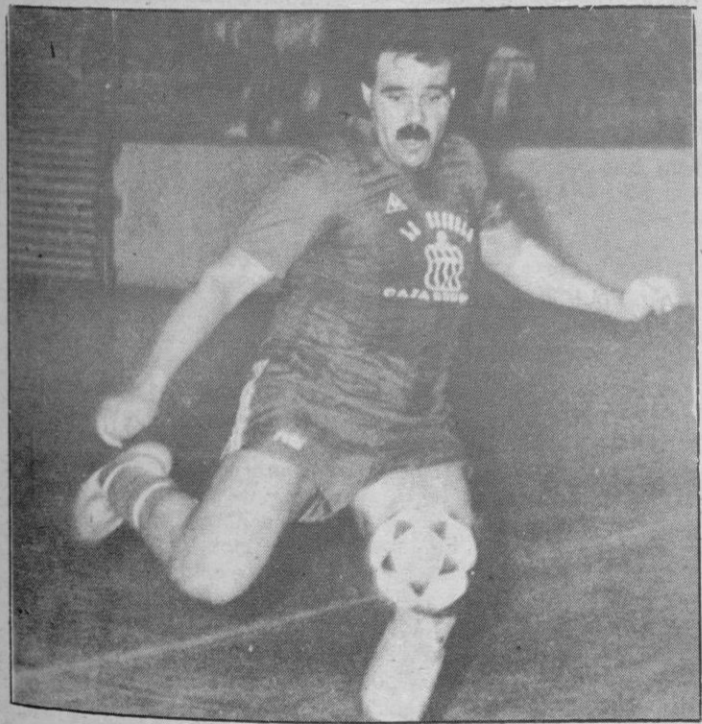
—Lo que yo siempre pido en un club es seriedad, y en PRODIECU la he encontrado. Nunca he exigido antes de exigirme a mí mismo y eso cualquier directiva, después de llegar los triunfos, lo sabe apreciar.

—¿Por qué te gustaría quedarte en Segovia?

—Sobre todo por los aficionados. Ellos han apoyado al equipo con una entrega total hacia él. Se merecen, de verdad, que el equipo que se organice se vuelque hacia ellos con triunfos y buen juego.

—¿Eres partidario de contar con jugadores extranjeros?

—En ese tema yo tengo que defender, y ello presupone que sí estoy de acuerdo con fichar a extranjeros, a capa y espada a POROTO. Es un jugador sensacional y está entre los cuatro mejores que hay hoy con esa condición de extranjeros en España. Lo ha dado todo por el equipo. Ha jugado lesionado y,



Vicioso, o el saber estar

BALONCESTO

## 86-92. Cetipsa consiguió su primera victoria en la liguilla final

La cancha fue el pabellón Amor de Dios que registró muy poco público.

ALINEACIONES

C.D.U.: Martín (16), Santibáñez (21), Sánchez (11), J.A. Ramos (13), J. Ramos (15) —cinco inicial—, Chico (2), Juanes (4), González (2), Moya (2).

CETIPSA CANTALEJO: Manrique (45), César (21), Borja (12), Sacristán (2), Tardón (4) —cinco inicial—, Egidio (6) y Rincón (2).

ARBITROS: Santos y Sánchez. Hematadamente mal. El partido en sí fue muy vi-

brante e igualado. Cetipsa partía con las bajas de Ferreira, Soler, Araque y De Andrés. Ninguno de los dos equipos se logró ir en el marcador en la primera parte. En el minuto 15 Cetipsa logra una ventaja de 5 puntos que luego sería decisiva. Manrique en este periodo consiguió 29 puntos. En la segunda parte Cetipsa consiguió mantener la diferencia de cinco puntos y aumentar a 15 (minuto 36), pero el cansancio de los jugadores en cancha, hizo que se perdieran muchos balones y que al final hubiera angustia por cada balón que Cetipsa pasaba.



Manrique, máximo anotador (Foto: Antonio)

MESA

opino, que si ganamos a Interviú en Magariños fue, entre otras cosas, por su gran actuación. Hay pocos jugadores como él.

—¿Y no le preocupa a VICIOSO el que por los fichajes que realice el club pueda estar más en el banquillo que jugando?

—Ese es un planteamiento que tendría que hacer el entrenador. Está claro que yo tengo 34 años y que a lo mejor no tengo que estar jugando durante los 40 minutos, pero también habrá que ver la efectividad del jugador en los minutos que permanezca en la cancha.

—¿Cómo ves la intervención de PRODIECU en la Copa?

—Yo creo que los dos únicos equipos que estamos mentalizados para jugar la Copa somos INTERVIU y nosotros. Podemos llegar muy arriba porque hay un buen conjunto.

—¿Crees que seguirás la temporada próxima en Segovia?

—Quiero creer que no voy a tener ningún problema para ello. Claro que no deja de ser una opinión muy subjetiva.

J. M.ª

(Fotos: Antonio)

Calendario deportivo

## Judo en Serichol, fútbol sala en Cuéllar, baloncesto en Cantalejo y fútbol en La Albuera

BALONCESTO	BALONMANO
<p><b>TERCERA DIVISION</b> Fase final</p> <p>Cetipsa Cantalejo - Gromber. 12,30, en el municipal de Cantalejo, mañana.</p> <p>Con anterioridad, y desde las 10 de la mañana, habrá encuentros en categorías inferiores.</p>	<p><b>COPA PRIMAVERA-87</b></p> <p>Hoy sábado:</p> <p>Caja Segovia - Persianas Hernando Cantimpalos, a las 7, en Teodosio.</p> <p>Agropoza - Nava Asunción, a las 7, en Cuéllar.</p> <p>Mañana domingo:</p> <p>R. Ll. Carbonero - Avanto Santa María, a las 12.</p> <p>Nava «B» - Caja Segovia, a las 12.</p> <p>P.H. Cantimpalos - Atrio Cuéllar, a las 12.</p>
<p><b>COPA PRIMAVERA</b></p> <p>Europol CBS - JPM. Hoy, 8 tarde, en Teodosio.</p>	
<p><b>JUDO</b></p> <p><b>IX TROFEO</b> «HERMANOS MERINO»</p> <p>Mañana, 10 horas, Serichol.</p>	<p><b>FUTBOL</b></p> <p><b>AMISTOSO</b></p> <p>Arévalo e Hijos - Palencia C.O. Mañana, a las 6, en La Albuera.</p>
<p><b>IV TORNEO PRIMAVERA</b> «GIMNASIO MUNHER»</p> <p>Hoy, 4 tarde, Serichol.</p>	<p><b>PRIMERA REGIONAL ORDINARIA</b></p> <p>Cantalejo - sp. Riazano, 17,30 horas.</p> <p>Carbonero - Acueducto, 17.</p> <p>Sepúlveda - Cantimpalos, 17,45.</p> <p>Turégano - Valseca, 17,30.</p> <p>Coca - Bernardos, 18.</p> <p>Olombrada - Whisky Dyc, 17.</p> <p>Bernuy - El Espinar, 17,30.</p> <p>G. Ayllonesa - Valsain, 12.</p> <p>Descansan Veganzones y Mozoncillo, este último por retirada del Cabezuela.</p> <p>Las selecciones infantil y juvenil segovianas se enfrentarán a las correspondientes de Soria hoy a las 16,30 y 18,30 horas, respectivamente.</p>
<p><b>FUTBOL SALA</b></p> <p><b>FASE DE ASCENSO A DIVISION DE HONOR</b></p> <p>Hoy sábado:</p> <p>20,15 horas, Creaciones Marsans - Seguros Sureste.</p> <p>22 horas, La Gaviota - C. Carrasco.</p> <p>Mañana domingo:</p> <p>10,30, C. Marsans - La Gaviota.</p> <p>12,15, Seguros Sureste - C. Carrasco.</p>	

PARA SABER QUIENES SOMOS

**DEBATE CULTURAL**

PARA SABER DONDE ESTAMOS

**SEGOVIA** Del 31 de mayo al 7 de junio

**PROGRAMA DE ACTOS**


**Día 3:** Teatro de la Nada. I. B. Andrés Laguna.

**Día 4:** Conferencia: «Sistemas Estructurales en piedra: el Acueducto de Segovia».

**Día 6:** Inauguración Biblioteca Pública de Cantimpalos.

**Día 7:** Trío Barcelona. Iglesia de S. Justo.

**Días 1 al 30:** DIVULGACION DE OBRAS Y PROYECTOS DE RESTAURACION DEL PATRIMONIO.



**JUNTA DE CASTILLA Y LEON**  
Consejer.a de Educación y Cultura

## GIMNASIA RITMICA

## Tres segovianas se clasificaron para el Campeonato de España

Como ya informamos, se ha celebrado en el pabellón deportivo Enrique Serichol el Campeonato de Sector de Castilla y León de gimnasia rítmica individual y clasificatorio para el Campeonato de España cuya fecha a disputarse y lugar todavía está por designar. En esta competición de carácter regional participaron gimnastas representantes de las provincias de Valladolid, Palencia, León, Burgos y Segovia.

Los resultados y gimnastas clasificados para el campeonato nacional son los siguientes:

Categoría alevín: 1.ª, Isabel Alonso Mediavilla, de E.T.G. de Palencia, que obtuvo 8,30 en cuerda, 8,40 en pelota y 8,80 en manos libres, con un total de 25,50 puntos; 2.ª, Miriam Sánchez López, E.T.G. de Valladolid, con 8,30, 8,30 y 8,60 y total de 25,20 puntos; 3.ª, Rebeca Barrientos García, C. Rit. de León, con 8,05, 7,75 y 8,30 y total de 24,10. Se clasifica para el nacional la gimnasta que quedó en el primer puesto por conseguir la mínima puntuación para la fase nacional.

Categoría infantil: Rebeca Galindo Zapatero, E.T.G. de Valladolid, con 8,70 en cuerda, 8,70 en aro, 8,85 en pelota y 9,10 en manos libres y un total de 35,35 puntos; 2.ª, Diana Rodríguez de Diego, E.T.G. de Segovia, con 8,75, 8,75, 8,80 y 9,00 y 35,30 en total; 3.ª, Cristina Prieto Recio, E.T.G. de Valladolid, con 8,55, 8,55, 8,80 y 9,05 y 34,95 en total. Las tres pasan a la fase nacional.

Por lo que respecta a la segunda categoría, se clasificaron para el Campeonato de España las siguientes gimnastas: 1.ª, Laura Manzanera Redondo, E.T.G. de Valladolid, con 9,25 en cuerda, 9,25 en aro, 8,95 en pelota, 9,20 en cinta y un total de 36,65 puntos; 2.ª, María Isabel Alcántara Ojeda, E.T.G. Valladolid, con 8,85, 9,25, 9,30 y 9,10 y 36,50 en total; 3.ª, Ana C. Fernández Pérez, E.T.G. de Valladolid, con 9,10, 9,20, 9,10 y 8,85 y 36,25 en total; 4.ª, Nuria Arias Brizuela, E.T.G. de Valladolid, con 9,00, 9,20, 9,10 y 8,90 y 36,20 en total; 5.ª, Ana I. Casado Ridruejo, E.T.G. de Valladolid, con 8,80, 9,00, 9,00 y 8,75 y 35,55 en total; 6.ª, Natalia Collantes Agudo, E.T.G. de Valladolid, con 8,80, 8,80, 8,90 y 8,80 y 35,30 en total; 6.ª, Mónica Aguacil Pérez, Escuela Municipal de Pa-

lencia, con 8,65, 8,80, 8,90 y 8,95 y 35,00 en total; 6.ª, Carolina Duque Sanz, E.T.G. de Segovia, con 8,80, 8,95, 8,85 y 8,70 y 35,30, en total; 6.ª, Débora Alonso Hernández, E.T.G. de Valladolid, con 8,85, 8,85,

8,85 y 8,75 y 35,30 en total; y 10.ª, Judit Martín Rodríguez, C.G.B. de Segovia, con 8,75, 8,65, 8,80 y 9,00 y 35,20 en total. Las diez consiguieron la mínima puntuación para la fase nacional.

## CICLISMO

## Rossola ganó la octava etapa del Giro al sprint

San Giorgio del Sanno.— El italiano Paolo Rossola, del equi-

## FUTBOL

## Sin acuerdo sobre los ascensos y descensos

Madrid.— La junta directiva de la Federación Española de Fútbol desestimó ayer los acuerdos provisionales sobre los ascensos y descensos de esta temporada adoptados por los clubes de Primera y Segunda División, al considerarlos «contrarios a las normas reguladoras de la Liga de este año». La Federación interpreta que los tres equipos de Primera y Segunda a los que les corresponda deben descender, promocionar o permanecer, sin discriminación. El presidente de la Liga Profesional, Antonio Baró, anunció que todos los clubes se reunirán el 4 ó 5 de junio para adoptar acuerdos dentro de la legalidad sobre los ascensos y descensos.

## LUIS DEL OLMO, CONDENADO A INDEMNIZAR A CLEMENTE POR ATRIBUIRLE UN «LIO DE FALDAS»

Barcelona.— El Juzgado de Primera Instancia número 1 de Barcelona ha condenado al locutor de la cadena COPE Luis del Olmo y su colaborador Jesús Mariñas a indemnizar al entrenador del R.C.D. Español, Javier Clemente, con dos millones de pesetas, por una emisión radiofónica emitida en enero de 1986 en la que ambos locutores comentaron que los problemas del entrenador vasco, entonces en las filas del Athletic de Bilbao, y el jugador del mismo equipo Manuel Sarabia se debían a un «lio de faldas».

po Bianchi, se adjudicó ayer la octava etapa del Giro de Italia disputada entre Roiccaraso y San Giorgio del Sanno sobre 168 kilómetros. El irlandés Stephen Roche continúa al frente de la clasificación general.

Cuatro hombre fueron los protagonistas de la etapa de ayer. En el kilómetro 30 saltaron Pagnin, Philippe Chevalier, Rodolfo Massi y John Talen que llegaron a tener varios minutos de ventaja. Los cuatro querían llegar hasta la meta de San Giorgio, pero Pagnin era un rival muy peligroso y los componentes del equipo Carrera trabajaron fuerte para alcanzar a los fugados.

El trabajo de los Carrera benefició a Rossola que se impuso y dio una nueva victoria al equipo Bianchi. Rossola superó a Guido Bontempi, Stefano Allochio y Adriano Baffi.—Efe

## Veinticuatro horas de fútbol sala en Cantalejo

Organizado por el equipo local de Los Briqueros y con la colaboración del Ayuntamiento y la Caja de Ahorros de esta localidad, el próximo día 20 de junio, a las 15 horas, se iniciará el I campeonato de fútbol-sala con una duración de 24 horas, en el pabellón municipal «Las Adoberas».

La inscripción y las normas de participación se podrán hacer en el bar del pabellón, siendo la fecha límite el día 14 de junio y la cantidad por inscribirse 3.500 pesetas por equipo. También será necesario que los equipos que se inscriban presenten el número del Documento Nacional de Identidad de cada uno de sus jugadores.

MIGUEL ANGEL

## TENIS.—Roland Garros

## Emilio Sánchez Vicario pasó a octavos de final tras eliminar a Horacio de la Peña

París.— El español Emilio Sánchez Vicario se calificó ayer para los octavos de final de los Campeonatos Internacionales de Francia, disputados en Roland Garros, tras eliminar al argentino Horacio de la Peña, por 6-3, 6-3, 4-6 y 6-3, en un partido

que duró dos horas y 54 minutos.

La primera manga del encuentro fue un festival de fallos por parte de ambos jugadores, que estrellaban bolas en la red o las lanzaban fuera de la pista, los dos aparentemente carentes de ideas.

Sánchez Vicario, número 19 ATP, fue el primero en romper el saque en el sexto juego del bnaerense, que arriesgó sin éxito en sus subidas a la red, y aunque De la Peña no dejó escapar un 0-40 a su favor en el siguiente juego, el español volvió a quitarle el saque un juego más tarde, para colocarse en un irreversible 5-3.

Tras cuarenta y dos minutos de juego en el primer set, el «verdugo» de John McEnroe en la ronda inicial del torneo empezó bien la segunda manga, colocando un 3-0 a su favor en el marcador.

Sin embargo, Horacio envió una pelota a la red y otra larga, lo que permitió a Sánchez romperle el saque en el quinto juego y repetir la gesta en el séptimo.

El tercer set ofreció por fin un juego de nivel aceptable, con puntos más disputados por parte de los dos adversarios, tanto en el fondo de la cancha como en los cara a cara delante de la red, donde Sánchez Vicario se mostró más resolutivo que el argentino.—Efe

## Mañana comienza la II Copa Yamaha RD

Mañana 31 de mayo, en el circuito permanente de Jerez, dará comienzo la segunda edición de la «Copa Yamaha RD-350», el campeonato promocional que con tanto éxito se celebró el año pasado. La expectación despertada por la edición 1987 supera a todo lo previsto y se espera una participación cercana al centenar de pilotos.

Un mínimo de cuatro carreras compondrán el calendario de esta Copa Yamaha, cuya base consiste en que todos los pilotos noveles que lo deseen se enfrenten en unas carreras en las que preside la igualdad, por el hecho de que todos compiten con motos idénticas, Yamaha RD-350, con tan sólo las escasas modificaciones que permite el reglamento.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**Rugby:** Gales, aunque sin convencer en su juego, se impuso a Tonga, por 29-16 y se convirtió en el tercer equipo cuartofinalista de la Copa del Mundo, que se celebra en ciudades de Australia, y Nueva Zelanda. Los otros dos clasificados son Nueva Zelanda y Francia.

**Fútbol:** El holandés Marco Van Basten es el sucesor del español Emilio Butragueño en el Trofeo «Bravo», destinado a los mejores jugadores jóvenes europeos y del que el jugador del Real Madrid, segundo este año, ha sido ganador en las dos ediciones anteriores.

**Golf:** Scott Hoch, que igualó ayer el 64 de Curt Byrum en la primera jornada, es nuevo líder del open de golf de Dublín (Ohio, USA) con cuatro golpes de ventaja sobre su compatriota. En cuanto a Chema Olazábal, el español está ya a quince golpes de la cabeza. Ayer presentó una tarjeta con 74 golpes, dos sobre par, para un total de 146.

**Baloncesto:** El exjugador del Gin MG Sarriá Herminio San Epifanio, Epi I, firmó ayer contrato por dos temporadas con el Valvi Girona, equipo de la Primera División B de baloncesto. Herminio San Epifanio, de 31 años, y 2,00 metros de estatura, es hermano del internacional Juan Antonio, que milita en el FC Barcelona.

**Quiniela Hípica:** El caballo «Golden Junior», inscrito con el número diez en la tercera carrera de las previstas para mañana domingo en el hipódromo de La Zarzuela, ha sido retirado. Todas las apuestas sobre esta caballo, informa la Sociedad de Fomento de la Cría Caballar, pasan a «Carvine d'Auge».



Candidato a la  
Alcaldía de Segovia

En buenas manos

Emilio Zamarriego

Vota PDP

Partido Demócrata Popular. Democracia Cristiana.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado en Segovia. Razón llamando al teléfono: 496193. Preguntar por el cartero.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono: 428600

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Telf.: 432151, llamar de 3,30 a 4,30

SE ALQUILA apartamento en Las Chapas de Marbella primera línea de playa, primera quincena de junio, mes de julio y primera de agosto, y un duplex en Marbella, primera línea de playa, meses de agosto y septiembre. Telf.: 421651

### GANADOS

SE VENDEN 5 chotas charolesas. Telf.: 470451

VENDEMOS cerdos reproductores, machos, hembras, Landrace-Holandés. Blanco belga, 20 kilos en adelante. Granja diplomada. Vista hermosa, Montserrat, SAL. Espe-rabé, 10 Salamanca. Telf.: 214006.

VENDO partida de chotos cruce charolés, teléfono: 470589 (llamar de 9 a 11 noche).

### TRASPASOS

TRASPASO droguería acreditada, con o sin género. Barrio San José. Teléfono: 421927

### TRABAJO

SE NECESITA chica sabiendo cocina para Madrid. Sueldo 40.000 pts. mensuales. Tfno: 2760313. Llamar primeras horas de la mañana y en Segovia Teléfono: 424885

NECESITO empleada de hogar de 8,30 a 6 tarde, con informes. Telf.: 435447 (de 5 a 7)

SE NECESITA empleada de hogar interna. Teléfono: 423953

SE NECESITA cuadrilla, grupos y oficiales de albañilería. Teléfono: 91-8510665

INTERNA para Madrid. 40.000 pesetas y seguro. Llamar de 2 a 3: 91-6501064

SE NECESITA tractorista. Teléfono: 428700

SE NECESITA aprendiz o pinche para cocina. Mesón Bardulia.

SE NECESITA chico de 16 a 18 años. Bar Orensano.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono: 422226

SE NECESITAN chicas limpieza para hostel. Teléfono 555005 (llamar de 8 a 10 noche)

NECESITO cocinero—a. Hotel Victoria. Segovia.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LLANCASA, pisos locales, naves, fincas y solares. Ladreda, 25, 1.º. Teléfonos 425358 y 435962

TOVAR: Gobernador Fernández Jiménez, exquisita whiskería, funcionando, completamente instalada. Facilidades.

TOVAR: ¿Quiere vender su vivienda? Tenemos comprador al contado. Consúltenos.

TOVAR: Vivienda zona Regimiento, tres dormitorios, calefacción central, trastero exterior.

TOVAR: Vivienda Fernández Ladreda, 6 dormitorios, salones, trastero, etc.

TOVAR: casa junto Azoguejo, 4 dormitorios. Con patio. Recién restaurada.

TOVAR: Fernández Ladreda, extraordinario establecimiento hostelería, perfectamente instalado, funcionando. Facilidades.

TOVAR. garajes: Escultor Marinas, Ezequiel González, Estación Autobuses, Santa Eulalia, San Vicente Ferrer, José Zorrilla, Rancho, La Albuera, Santa Isabel, Velarde, etc.

MIGUEL TOVAR. Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfonos: 435950 y 435461

HABITAT: Su agencia. Locales, chalets, pisos, solares, casas. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Tfno.: 433010. Agente n.º 772



¿Quiere vender su piso?  
¿Quiere vender su local?  
¿Quiere vender su solar?  
¿Quiere vender su chalet?  
¿Quiere vender su finca?  
**SE LO VENDEMOS  
CON LA MAYOR  
RAPIDEZ**  
TELEFONO 43 30 10

HABITAT. Sepa encontrar su HABITAT. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda 11. 430511 (seis líneas)

¡¡¡POR SOLO 5.000 pesetas al mes amueblamos toda su casa!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

REPUESTOS y recambios para motosegadoras Bertolini, Olimpia, B.C.S., Feliciano Martin Martin. Teniente Ochoa, 10. Telf.: 433810

ELECTRICIDAD Ruiz. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397

### VEHICULOS

CAMIONES, trailers, tres ejes, dos ejes, furgonetas, varios modelos, procedentes de cambio por M.A.N., revisados en nuestros talleres. Tall. Atalaya, S.A. (Segovia). Teléfonos 421010 y 421108.

### VENTAS

¡¡¡LA CASA de las lámparas enorme surtido!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34

¡¡¡COLCHONES!!!, sensacional surtido de colchones con las mejores marcas del mundo: «Flex, Picolín, Dormilón». Fabulosas facilidades de pago. «Lázaro Decoración», San Francisco, 34-36.

¡¡¡TRESILLOS, muchos tresillos y muebles convertibles!!! -los hacemos a medida- con perfecto diseño (facilidad de pago). «Lázaro Decoración». San Francisco, 34-36 (aparcamiento a 50 metros).

CACHORROS: Pointer con pedigrí desparasitados y vacunados. Telf.: 423992

ELECCIONES 87

EUROPEAS  
MUNICIPALES  
AUTONOMICAS

10 DE JUNIO. LO SUYO ES VOTAR.

El día 10 de Junio para los españoles será un día normal. Un día en el que lo suyo será que todos cumplamos con nuestras obligaciones; que todos trabajemos para nuestro futuro. Un día en el que todos acudamos a votar. Porque el 10 de Junio celebramos Elecciones y en Elecciones lo suyo es votar.

Jesús del Ser y Cía, S. A.

**MADERAS PARA  
CARPINTERIA  
Y EBANISTERIA**

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial  
Calle Guadarrama, 120  
Teléf. 429040 (Segovia)

Madrid: Teléf. 2537752

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Mons. Delicado Baeza

**«El temor al Sida no justifica un trato inhumano a las personas que sufren esta enfermedad»**

Valladolid.— José Delicado Baeza, arzobispo de Valladolid, ha manifestado que el temor al SIDA no puede justificar un trato inhumano a las personas que sufren esta enfermedad.

## SITUACION LIMITE

Delicado Baeza, presidente de la Comisión Episcopal de Enseñanza, considera que «hay situaciones límite que pueden producir en nosotros el espejismo de esa confusión del enfermo con su propia enfermedad, convirtiendo al paciente en algo vitando: esas de las que nos habla la historia sobre los apesados o, sin ir más lejos, lo que ahora sucede con los portadores del SIDA».

«Con más razón —precisa Delicado Baeza en su última pastoral—, en estas ocasiones urge la distinción que reclama la atención y el trato humano a los que son víctimas de esas situaciones, a pesar de todos los riesgos».

## TIEMPO, ATENCIONES Y SACRIFICIOS

Para Delicado Baeza, «el justificable temor a la enfermedad no puede justificar jamás un trato inhumano al paciente, como tampoco cuando esta relación con él ocasione simples molestias, merma de libertades o ensombrecimiento de un bienestar superficial, porque reclame tiempo, atenciones y hasta sacrificios». —Efe.

No milita en el PSOE

**Eduardo Serra dimite como secretario de Estado para la Defensa**

Madrid.— El secretario de Estado para la Defensa, Eduardo Serra Rexac, número «dos» del Ministerio que dirige Narcís Serra, dejará el cargo próximamente a petición propia.

La posible marcha de Eduardo Serra había circulado estos últimos días en ambientes restringidos del Ministerio, y ayer, viernes, fue anunciado oficialmente a un grupo de periodistas por el director general de Relaciones Informativas y Sociales de la Defensa, Luis Reverter.

Eduardo Serra es uno de los escasos altos cargos de la Administración que no milita en el PSOE.

Por otra parte, Julio Feo ha anunciado que abandonará su cargo en la Presidencia del Gobierno, confirmando así lo que ayer era un rumor.

Según los Grupos de Contadora y de Apoyo  
**La situación centroamericana sigue siendo grave**

La reunión técnica mantenida por los vicecancilleres de los grupos de Contadora y de Apoyo terminó ayer viernes en Bogotá, tras dos días de sesiones, con un documento de recomendaciones que será presentado a los presidentes centroamericanos.

El vicecanciller de Panamá, José María Cabrera, dijo a

**Riesgo de «marea negra» en el Canal de la Mancha**

París.— Las autoridades marítimas francesas no descartan el riesgo de una «marea negra» en el Canal de la Mancha tras la colisión registrada hoy entre el petrolero libio «Skiron», que transportaba 130.000 toneladas de bruto, y el carguero polaco «Hel».

Las autoridades marítimas francesas han señalado, sin embargo, que el incendio que se produjo en el petrolero tras la colisión con el carguero polaco es «débil» y que la tripulación ha sido evacuada.

El «Skiron» chocó contra el carguero hacia las 03,00 horas gmt y se encuentra actualmente en aguas del canal de la Mancha.

«Efe» que la situación centroamericana «sigue siendo grave» y manifestó la preocupación de los reunidos en la capital colombiana por los nuevos problemas fronterizos surgidos entre Nicaragua y Honduras.

El documento, cuyos detalles no fueron revelados, analiza la situación en el istmo, las relaciones con los Estados Unidos, las perspectivas de la cumbre de junio y el plan de paz regional del presidente de Costa Rica, Oscar Arias.

En declaraciones a «Efe», los asistentes a la reunión dijeron que el esfuerzo de Contadora sigue centrado en impulsar las vías de diálogo y negociación en el istmo, para evitar una confrontación generalizada.

Por otra parte, el expresidente de Costa Rica, Luis Alberto Monge, rechazó los cargos formulados contra su Administración en las audiencias que se realizan en Washington sobre el escándalo «Irán-contras».

Monge exigió «pruebas concretas» a quienes dicen que actuó contra la política de neutralidad que él mismo proclamó en el conflicto centroamericano.

Lewis Tambs, exembajador de Estados Unidos en Costa Rica, dijo el jueves en el Congreso norteamericano que durante su misión había logrado un acuerdo con el Gobierno de Monge para acondicionar una pista de aterrizaje en el norte de Costa Rica, con el fin de ayudar militarmente a los antisandinistas. —Efe.

Francia

**Críticas a la financiación de la Seguridad Social**

París.— Las medidas que adoptará el Gobierno francés para financiar el déficit de la Seguridad Social, dadas a conocer a última hora de anoche, han provocado fuertes críticas entre medios políticos de izquierda.

Las nuevas fuentes de financiación deberán proporcionar, según el anuncio del Gobierno, 21.300 millones de francos.

El descontento se debe a que, según refleja la prensa parisiense de izquierda, la decisión del Gobierno penaliza especialmente a los trabajadores. —Efe.

**Amplio despliegue en busca del niño riojano desaparecido**

Un amplio despliegue de efectivos de la Guardia Civil y del vecindario de Rincón de Soto, y Aldeanueva de Ebro no desmayan, al cabo ya de 48 horas, en la búsqueda del niño desaparecido del primero de los pueblos, en la Rioja Baja, como informamos en nuestra edición de ayer.

Agentes de los puestos de la comarca y de la Comandancia de la Guardia Civil en Logroño, con perros-guía, y equipos de submarinismo, vienen rastreando el campo y las acequias de regadíos de las huertas ribereñas del Ebro, sin que hasta el momento hayan encontrado ni una sola pista.

Cuadrillas de vecinos han permanecido toda la noche y a lo lar-

go del día recorriendo todas las fincas del entorno de Rincón de Soto, algunos apostados junto a las acequias, que se han vaciado, y junto al Canal del Río Ebro, que pasa por el mismo pueblo, por donde puede haber sido arrastrado hasta el río.

La Guardia Civil tampoco descarta que el niño se encuentre perdido y refugiado en algún lugar de los parajes del entorno, por lo que se sigue batiendo la zona, con dos perros-guía y las cuadrillas de vecinos, en gran parte compuestas por mujeres.

También se ha seguido todo el recorrido del ferrocarril, desde Calahorra hasta Rincón, recorridos que, como todo el rastreo, lo están haciendo a pie.



LA AVENTURA AEREA DE MATHIAS RUST

Como ayer informábamos en la sección de extranjero, un joven alemán occidental ha marcado un hito histórico al burlar los sofisticados radar fronterizos de la URSS y aterrizar, con una avioneta bimotor de turismo, en la plaza Roja de Moscú.

Mathias Rust, un apasionado de la aviación, pero con sólo 40 horas de vuelo, posó el jueves por la tarde su Cessna 172 B, procedente de Helsinki, frente a las murallas del Kremlin, ante los atónitos ojos de transeúntes

que creyeron que se trataba de una escena de película.

Relajado y sonriente, el piloto saludó y firmó autógrafos antes de ser detenido.

Las autoridades soviéticas han acusado a Rust de haber violado el espacio aéreo nacional. Expertos occidentales se interrogan de qué modo el joven piloto pudo eludir los controles soviéticos.

En la fotografía, Mathias, tras un agente del Servicio de Inmigración finlandés, en su primera escala del viaje.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**EL DEFICIT DE LA BALANZA COMERCIAL** en el primer cuatrimestre de este año se eleva a 566.000 millones de pesetas, lo que representa un 127,5 por 100 superior al del mismo periodo del año anterior, mientras que la tasa de cobertura es de un 69,7 por 100, es decir, 13,7 puntos por debajo de la registrada el año pasado.

**EL MINISTERIO DEL INTERIOR** ha advertido a los miembros de las Fuerzas Armadas que extremen sus medidas de seguridad, ante un posible atentado de la organización terrorista ETA, según informaron a «Diario 16» fuentes competentes.

EXTRANJERO

**EL GOBIERNO MILITAR CHILENO** dio a conocer una nueva lista de 47 exiliados a quienes les ha sido levantada la prohibición para regresar a su país.

**SABADO** *sabadete* **MADRIGAL**

